

anex®

SPORT



Instrukcja obsługi

Maintenance manual

Инструкция обслуживания

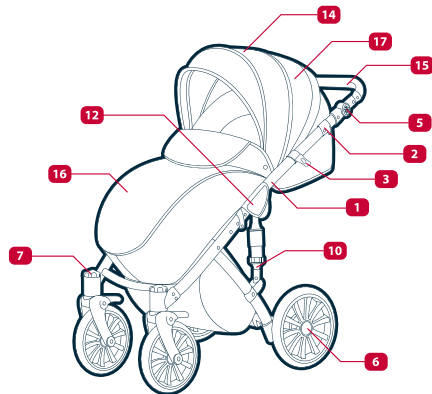
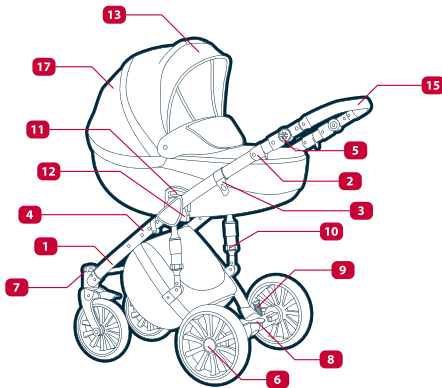
Інструкція обслуговування

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Gebrauchsanweisung

Instrucțiuni de întreținere



Român

1. Cadru
2. Pîrghie de reglare a cadrului
3. Blocare împotriva plierii întăplitoare a cadrului
4. Măner pentru fixarea cadrului
5. Buton pentru reglarea mânerului
6. Buton central al roții
7. Moderator pentru fixarea roților
8. Frână
9. Amortizare resort
10. Amortizare reglabilă pe cadru
11. Adaptor
12. Buzună pentru adaptor
13. Glugă pentru copertină
14. Glugă pentru blocul sport
15. Măner reversibil
16. Hușă pentru blocul sport
17. Ventilarea glugă

Slovenčina

1. Konštrukcia
2. Páka skladania konštrukcie
3. Fixátor proti náhodnému rozkladaniu konštrukcie
4. Rukoväť na prenášanie konštrukcie
5. Tlačidlo nastavenia rukoväte
6. Centrálné tlačidlo kolesa
7. Regulačný fixačný kolies
8. Brzda
9. Pružinová amortizácia
10. Nastaviteľná amortizácia na konštrukcii
11. Adaptér
12. Vrečko adaptéra
13. Strieška vaničky
14. Strieška športovej časti
15. Nastaviteľná rukoväť
16. Poťah športovej časti
17. Ventilácia strišky

Deutsch

1. Gestell.
2. Hebel für das Zusammenklappen des Gestells.
3. Verriegelung gegen das zufällige Zusammenklappen des Gestells.
4. Griff zum Tragen des Gestells.
5. Knopf der Griffregulierung.
6. Zentraler Knopf des Rades.
7. Drehknopf der Räderfeststellung.
8. Bremse.
9. Metallfederung.
10. Regulierbare Rahmenfederung.
11. Adapter.
12. Basisadapter (Adaptersteckplatz).
13. Verdeck der Babywanne.
14. Verdeck des Sportwagenaufsatzes.
15. Verstellbarer Schiebegriff.
16. Wetterfußsack für Sportwagenaufsatz.
17. Belüftungsfenster am Verdeck.

Český

1. Rám podvozku
2. Páka pro skládání podvozku
3. Pojistka proti náhodnému složení podvozku
4. Rukojeť pro přenášení podvozku
5. Tlačítko pro nastavení rukojeti
6. Středové tlačítko kola
7. Regulační pojistka kola
8. Brzda
9. Pružinové pérování
10. Nastavitelné pérování na rámu podvozku
11. Adaptér
12. Západková komora pro adaptér
13. Strieška hluboké korby
14. Strieška sportovní sedačky
15. Nastavitelná rukojeť
16. Nánožník sportovní sedačky
17. Ventilace strišky

Polski

1. Rama-stelaż
2. Dźwignia złożenia ramy
3. System zabezpieczenia przed przypadkowym składaniem ramy
4. Rączka do przenoszenia ramy
5. Przycisk regulacji rączki
6. Centralny przycisk koła
7. Regulator fiksacji kół
8. Hamulec
9. Sprężynowy system amortyzacji
10. Regulowana amortyzacja ramowa
11. Adapter
12. Kieszon adaptera
13. Budka gondoli
14. Budka spacerówki
15. Regulowana rączka
16. Pokrowiec spacerówki
17. Wentylacja budki

English

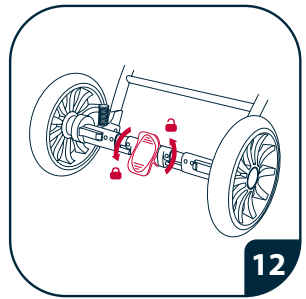
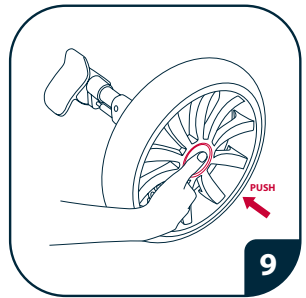
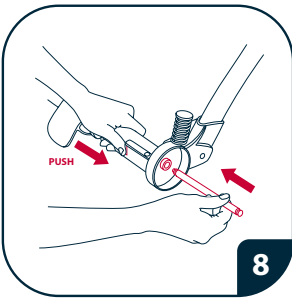
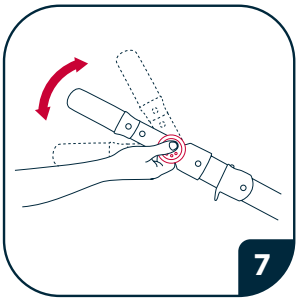
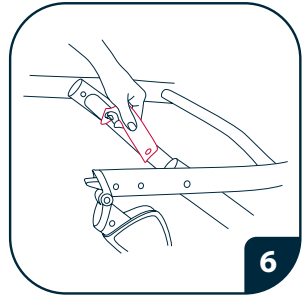
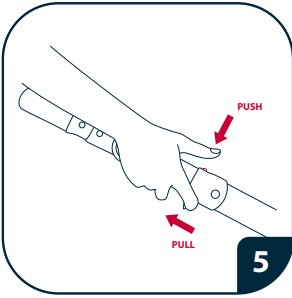
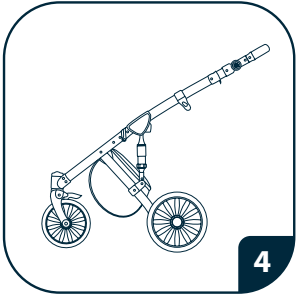
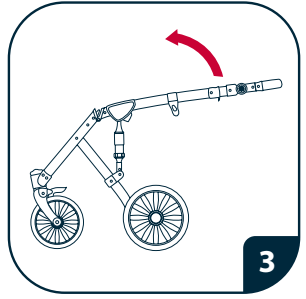
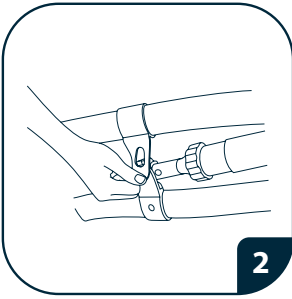
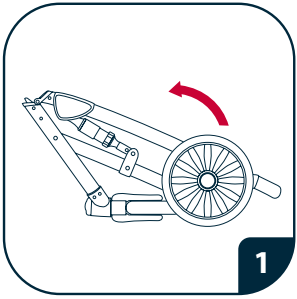
1. Frame
2. Frame-folding lever
3. Lock against accidental unfolding of the frame
4. Handle for carrying the frame
5. Handle-adjusting button
6. Wheel's center button
7. Wheel securing regulator
8. Brake
9. Spring shock absorption
10. Adjustable frame-based shock absorption mechanism
11. Adapter
12. Adapter pocket
13. Portable cradle's hood
14. Seat unit's hood
15. Adjustable handle
16. Seat unit's cover
17. Hood ventilation

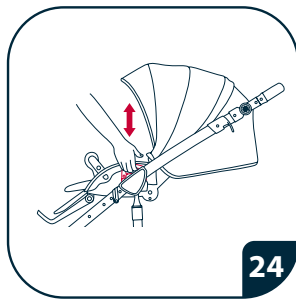
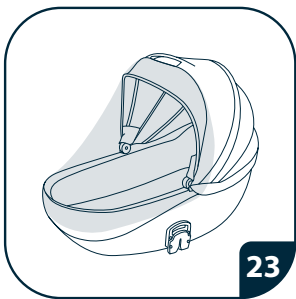
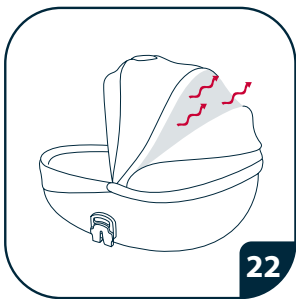
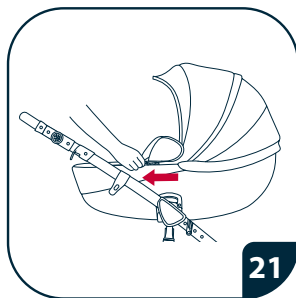
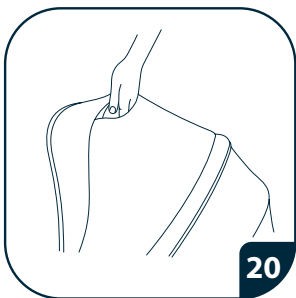
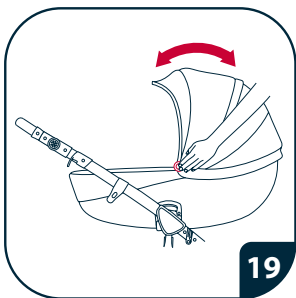
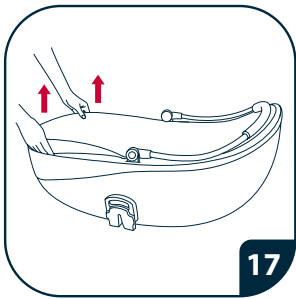
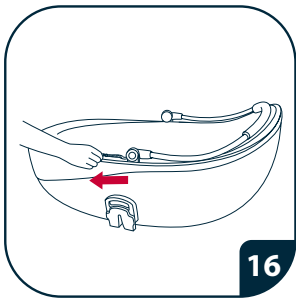
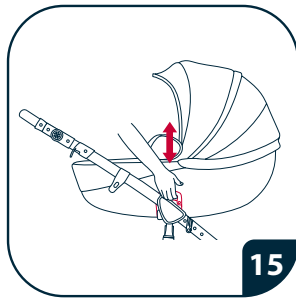
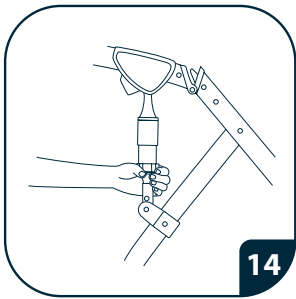
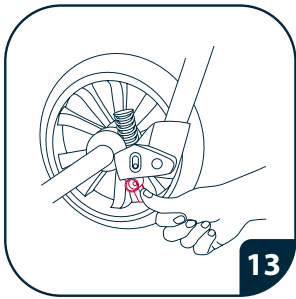
Русский

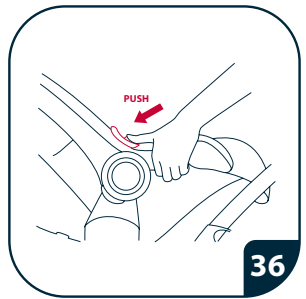
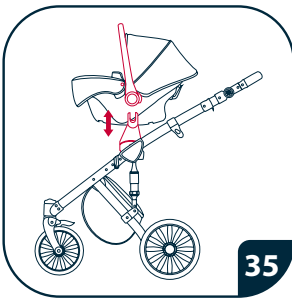
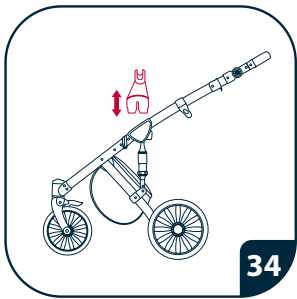
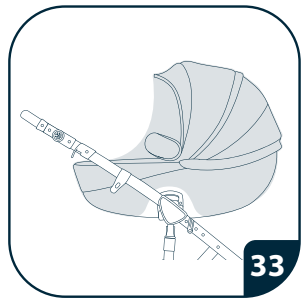
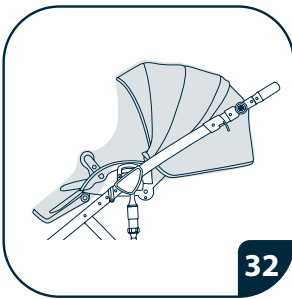
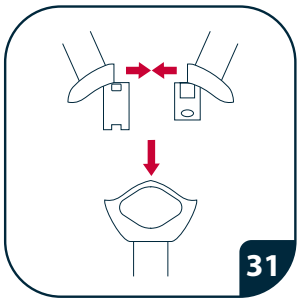
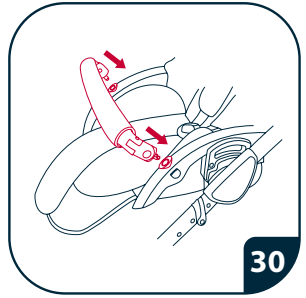
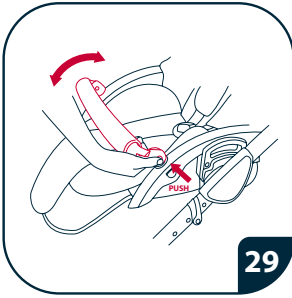
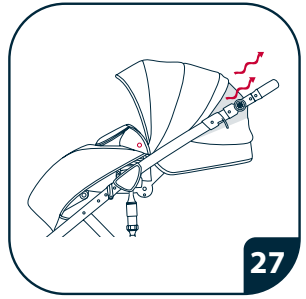
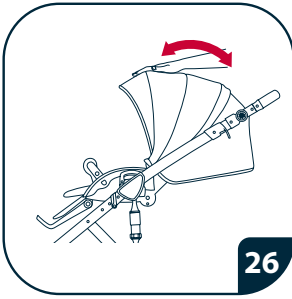
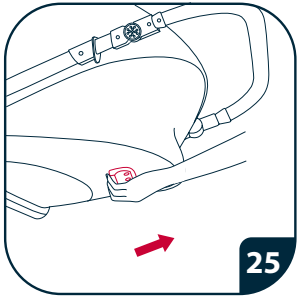
1. Рама
2. Рычаг складывания рамы
3. Фиксатор от случайного раскладывания рамы
4. Ручка для переноски рамы
5. Кнопка регулировки ручки
6. Центральная кнопка колеса
7. Регулятор фиксации колес
8. Тормоз
9. Пружинная амортизация
10. Регулируемая амортизация на раме
11. Адаптер
12. Карман адаптера
13. Капюшон люльки
14. Капюшон прогулочного блока
15. Регулируемая ручка
16. Чехол прогулочного блока
17. Вентиляция капюшона

Українська

1. Рама
2. Важіль складання рами
3. Фіксатор від випадкового розкладання рами
4. Ручка для перенесення рами
5. Кнопка регулювання ручки
6. Центральна кнопка колеса
7. Регулятор фіксації коліс
8. Гальма
9. Пружинна амортизація
10. Регульована амортизація на рамі
11. Адаптер
12. Кишеня адаптера
13. Капюшон колиски
14. Капюшон прогулянкового блоку
15. Регульована ручка
16. Чохол прогулянкового блоку
17. Вентиляція капюшона







⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

- **Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.**
- **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.**
- **Nie zaleca się stosowania dodatkowego materaca w wózku.**
- **Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać się na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg-dotyczy gondoli.**
- **Zabrania się przemieszczać gondolę z dzieckiem trzymając ją za osłonę (stelaż budki).**
- **Zalecane jest mocowanie gondoli wózka na podwoziu tylko w ten sposób, aby dziecko było zwrócone do matki.**
- **To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia. Nie należy używać zestawu spacerowego do czasu, gdy dziecko nie nauczy się siedzieć samodzielnie.**
- **Podczas użytkowania zestawu spacerowego należy zawsze używać dwóch pasów – pasek lędźwiowy oraz pasek między nogami dziecka.**
- **Pasy bezpieczeństwa należy stosować tylko jeżeli dziecko potrafi siedzieć samodzielnie.**
- **Zawsze używaj systemu zapięć.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.**
- **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**

UWAGA

Przed użyciem wózka należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania.

- W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.
- Wózek jest przeznaczony dla przewożenia jednego dziecka.
- Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 0 do 36 miesięcy życia i wagi ciała do 15 kg.
- Fotelik samochodowy może być stosowany dla dzieci od 0 do 6 miesięcy, z wagą ciała do 13 kg. Może być stosowany dla niemowląt, które jeszcze nie mogą samodzielnie siedzieć, przewracać się, pełzać.
- W przypadku, gdy fotelik samochodowy jest używany wraz z podwoziem, należy pamiętać, że wózek nie zastępuje kołyskę lub łóżko; gdy dziecko będzie potrzebowało snu, zaleca się umieścić go w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżku.
- Zabrania się pozostawiać wózek z dzieckiem na pochyłych powierzchniach, nawet z zablokowanymi hamulcami.
- Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.
- Nie używać wózka, jeżeli którykolwiek mechanizm mocujący lub element jest uszkodzony.
- Przed montażem wózka należy upewnić się, że wyrób oraz jego części są sprawne; w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia nie używać wyrobu.
- Podczas regulacji wózka należy zwrócić uwagę, żeby części ruchome nie kontaktowały z ciałem dziecka.
- Podczas postojów należy stosować hamulce.
- Maksymalne obciążenie rączki wózka – 1 kg, kosza – 2 kg.
- Torba lub dowolny inny przedmiot, zawieszony na rączce narusza równowagę (stateczność) wózka.
- Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być używane.
- Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora.
- Podnieś przednie koła wózka, jeśli chcesz wjechać na krawężnik lub schody.
- Nie zaleca się zjeżdżania wózkiem ze schodów.
- Nie zjeżdżaj ani nie wjeżdżaj wózkiem po schodach i innych pochyłościach gdy w wózku jest dziecko.
- Ciśnienie w kołach nie może być większe 1 bar.
- Podwozie może być używane wraz z gondolą, siedziskiem lub fotelikiem samochodowym.
- Przechowywać wózek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

ZŁOŻENIE / ROZŁOŻENIE WÓZKA DZIECIĘCEGO

Wyjmij z pudełka ramę wózka i umieść ją w pozycji poziomej na podłodze (**rys. 1**). Usuń system zabezpieczenia przed przypadkowym składaniem (**rys. 2**). Energicznie, trzymając za rączkę, pociągnij w górę aż do momentu zatrzaśnięcia blokady (usłyszysz charakterystyczny dźwięk) (**rys. 3,4**). Aby złożyć ramę, należy nacisnąć czerwony przycisk, który znajduje się na prawej prowadnicy stelaża. Następnie synchronicznie pociągnij do siebie dźwignie, które znajdują się z obu stron prowadnicy (**rys. 5**). Delikatnie przyciśnij ramę w dół do jej pierwotnego położenia, w którym ona była w momencie rozkładania wózka (**rys. 1**). Wózek jest wyposażony w uchwyt do przenoszenia lub przewozu ramy wózka (**rys. 6**). Do wygodnego przenoszenia lub przewozu ramy trzeba przekręcić rączkę o 90 stopni (**rys. 7**).

REGULACJI WYSOKOŚCI RĄCZKI

Synchronicznie naciśnij okrągłe przyciski, umieszczone równolegle z obu stron rączki. Ustaw komfortową dla siebie wysokość rączki (**rys. 7**).

MONTAŻ ORAZ DEMONTAŻ KÓŁ

Przed zainstalowaniem koła, należy najpierw wstawić oś, trzymając czerwony przycisk (**rys. 8**). Aby oś się zamocowała, trzeba puścić przycisk (usłyszysz charakterystyczny dźwięk). Aby zamocować koło, naciśnij centralny przycisk koła, następnie umieść go na oś aż się zatrzyma, puść przycisk i delikatnie dociśnij aż do zablokowania (**rys. 9**). Aby usunąć koło, naciśnij na jego środek i pociągnij wzdłuż osi do całkowitego wysunięcia (**rys. 9**). Koło jest usuwane bez osi, ale osi również może być usunięta, naciskając czerwony przycisk (**rys. 8**).

USUWANIE KÓŁ OBROTOWYCH / BLOKOWANIE

Rama wózka jest wyposażona w dwa frontowe koła obrotowe, które obracają się wokół własnej osi o 360 stopni. W razie potrzeby, aby usunąć frontowe koło obrotowe, pionowo naciśnij przycisk, znajdujący się nad kołem. Koło jest usuwane razem z osią (**rys. 10**). Aby ustawić koła obrotowe do jazdy na wprost, trzeba przekręcić regulator, znajdujący się poniżej przycisku dla ich usunięcia (**rys. 11**).

HAMULEC

Wózek jest wyposażony w hamulec postojowy, blokujący tylne koła (**rys. 12**). Aby zatrzymać wózek, naciśnij pedał hamulca blokującego tylne koła w dół (**rys. 12**). Aby kontynuować ruch, trzeba przywrócić pedał do pozycji wyjściowej (**rys. 12**).

AMORTYZACJA

Wózek jest wyposażony w sprężynowy system amortyzacji oraz regulowaną amortyzację ramową, od których zależy komfort Twojego dziecka (**rys. 13, 14**). Aby wyregulować amortyzację ramową, trzeba przekręcić regulator w tym samym kierunku (prawy i lewy) (**rys. 14**). Sprężynowy system amortyzacji jest regulowany za pomocą specjalnego

przełącznika, który znajduje się pod amortyzatorem (**rys. 13**). Zawsze reguluj obie strony jednakowo.

MONTAŻ / DEMONTAŻ GONDOLI

Aby zamontować gondolę na stelażu należy włożyć adaptery przymocowane do gondoli w kieszenie adaptera przymocowane do stelaża (**rys. 15**). Adaptery blokują się automatycznie. Żeby zdjąć gondolę ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc ją do góry (**rys. 15**). W razie potrzeby można zdjąć i wyprać wewnętrzną część gondoli (**rys. 16, 17**). Oparcie gondoli, znajdujące się pod kokosowym materacykiem, może być wyregulowane do pożądanej wysokości przy użyciu regulatora, który znajduje się w dolnej części gondoli (**rys. 18**).

BUDKA GONDOLI, POKROWIEC NA NOGI

Wózek wyposażony w wygodną składaną budkę, która chroni dziecko przed działaniem zjawisk naturalnych (wiatr, słońce, śnieg, deszcz). Położenie budki wózka jest regulowane za pomocą czerwonego przycisku, umieszczonego w dolnej części budki (**rys. 19**). Gondola jest wyposażona w dodatkowy uchwyt do przenoszenia (**rys. 20**). Gondola wyposażona w pokrowiec, który jest nakładany z przodu gondoli i mocowany za pomocą nap i zamka błyskawicznego (**rys. 21**). Budka gondoli posiada wentylację, w tym celu należy odsunąć zamek błyskawiczny w górnej części i ugiąć dolną część (**rys. 22**). Wózek posiada ochronę przeciw komarom (**rys. 23**). Wózek posiada ochronę przed deszczem, która może być stosowana z gondolą lub zestawem spacerowym (**rys. 32, 33**).

MONTAŻ / DEMONTAŻ SPACERÓWKI

W celu zamontowania zestawu spacerowego należy wpiąć adaptery w kieszenie adaptera umieszczone na stelażu (**rys. 24**). Adaptery blokują się automatycznie. Żeby zdjąć zestaw spacerowy ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc go do góry (**rys. 24**). Oparcie spacerówki może być wyregulowane do pożądanej wysokości przy użyciu uchwytu, który znajduje się na tylnej stronie siedziska (**rys. 25**).

BUDKA SPACERÓWKI, POKROWIEC NA NOGI

Spacerówka jest wyposażona w wygodną składaną budkę, która chroni dziecko przed warunkami atmosferycznymi (wiatr, słońce, śnieg, deszcz). Pozycja budki jest regulowana przez naciśnięcie ręką na jej górną część (**rys. 26**). Spacerówka jest wyposażona w pokrowiec na nogi, który jest mocowany za pomocą nap z obu stron w przedniej części wózka (**rys. 27**). Budka spacerówki może być wentylowana poprzez odpięcie zamka błyskawicznego i odchylenie dolnej części właściwego elementu budki (**rys. 27**).

REGULACJA PODNÓŻKA

Jednocześnie naciśnij przyciski, umieszczone równolegle z dwóch stron podnóżka aby zmienić położenie i wybierz odpowiednią wysokość (**rys. 28**).

BARIERKA ZESTAWU SPACEROWEGO

Każdy zestaw spacerowy posiada barierkę do której jest mocowany pas krokowy, zabezpieczający dziecko przed możliwością wypadnięcia z wózka. Synchronicznie naciśnij czerwone przyciski, umieszczone równolegle z obu stron barierki, ustaw wygodną wysokość (rys. 29). W razie potrzeby demontażu barierki, naciśnij czerwone przyciski i lekko pociągnij barierkę do góry (rys. 30). W razie potrzeby zamontowania barierki – włóż ją do uchwytów po obu stronach zestawu spacerowego lekko przyciskając w dół. (rys. 30).

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zestaw spacerowy posiada pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa. W celu zabezpieczenia dziecka za pomocą pasów należy wpiąć końcówki pasów bezpieczeństwa w korpus i napiąć pasy (rys. 31). Aby wpiąć dziecko z pasów należy nacisnąć przycisk w środku korpusu i wyjąć końcówki mocujące (rys. 31).

FOTELIK DZIECIĘCY

Na ramę wózka można zamocować fotelik samochodowy. Do stelaża w kieszenie adaptera trzeba zamocować specjalne adaptery-przejeściówki (rys. 34).

Następnie w przejeściówce wpiąć fotelik samochodowy (rys. 35). Przejeściówki są automatycznie blokowane. Fotelik dziecięcy jest wyposażony w pokrowiec na nogi, który za pomocą nap jest mocowany do korpusu fotelika dziecięcego (rys. 35), jest on również wyposażony w pasy bezpieczeństwa. Żeby zdjąć fotelik samochodowy z ramy należy jednocześnie nacisnąć przyciski, znajdujące się z dwóch stron fotelika (rys. 36). Foteliki dziecięce są wyposażone w system Isofix (opracowany przez Międzynarodową Organizację Normalizacyjną (ISO)), co praktycznie wyklucza możliwość nieprawidłowego montażu fotelików dziecięcych wewnątrz samochodów.

SERWISOWANIE I CZYSZCZENIE

Należy dbać, aby wózek był suchy i czysty – zarówno tapicerka jak stelaż. Usunięcie poszycia wózka nie jest konieczne. Poszycie wózka można czyścić wilgotną gąbką lub szmatką z delikatnym detergentem. Trzeba kontrolować poziom ciśnienia w oponach i czyścić je z kurzu i piasku. Osie kół trzeba oliwić poprzez zakapywanie kilku kropli oleju smarowego pomiędzy osią a piastą. Jeśli wózek przemoknie, musi być on wysuszony, a części metalowe trzeba wytrzeć suchą ściereczką. Kolor materiałów i tkanin wózka dziecięcego może zmienić się w wyniku długotrwałego narażenia na światło słoneczne.

GWARANCJA

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

- Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży i pieczętki sklepu jest nieważna.
- Anex wystawia gwarancję na zakupiony wózek na okres 12 miesięcy licząc od dnia nabycia, pod warunkiem właściwego użytkowania.
- Wszelkie reklamacje dotyczące wad produktu należy składać do przedsiębiorstwa, w którym zakupiono produkt.
- Naprawy gwarancyjne wykonuje producent lub punkt serwisowy do którego skieruje sprzedawca.
- Fizyczne wady wózka, które wystąpiły w ciągu trwania gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie 21 dni od daty dostarczenia wózka do firmy.
- Okres gwarancji zostanie odpowiednio przedłużony na czas trwania naprawy.
- Sposób naprawy wózka ustanawia udzielający gwarancji.
- Wózek, który oddawany jest do reklamacji, ma być przekazany czysty i suchy.

- W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej, duplikat nie jest wydawany.
- Gwarancja jest ważna na terytorium UE i krajów Unii Celnej.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub serwisowania produktu.
- Napraw, wykonanych przez nieupoważnioną osobę.
- Naturalnego zużycia podczas eksploatacji np.: koła.
- Uszkodzeń i rozerwań, które powstały z winy nabywcy.
- Przebarwienia materiałów spowodowane długotrwałym narażeniem na działanie promieni słonecznych.

Według nowych standardów UE: wózek jest łagodnym środkiem transportu - nie podlega wymianie.

W celu poprawy cech użytkowych wyrobu firma zastrzega sobie prawo do wniesienia zmian konstrukcyjnych bez uprzedniego zawiadomienia nabywców.

Save maintenance for later use.

⚠ WARNING ⚠

- It's unsafe to leave a child in this stroller unattended.
- Before using this stroller, make sure that all the fastening mechanisms are secured.
- This stroller can be unbalanced by any extra load being attached to its handle, and / or its backrest's backside, and / or its sides.
- It isn't recommended to place additional mattress into this stroller.
- This product is suitable for a child who can't sit up unaided, turn over, and move round on his hands and knees. Maximum weight of the child is 9 kg (in case of the portable cradle).
- It is prohibited to carry the portable cradle with a child, while holding it by the hood.
- It is recommended to mount the stroller's portable cradle on the frame only in a way ensuring that the child is facing his or hers mother.
- Children under 6 months shouldn't be put into the seat unit. Avoid using the seat unit until your baby learns to sit unaided.
- Always use both belt elements (its lumbar part and the one that runs through the child's legs) when using the seat unit.
- Safety belts should be used only when a child can sit up unaided.
- Always use the fastening system.
- Avoid using product when riding rollerblades or running.
- Prevent your child from playing with this product.
- When assembling and disassembling this stroller, ensure that your child is at a safe distance from it.
- Before using this product, ensure the proper adjustment of fastening mechanisms for the portable cradle, or the seat unit, or the child safety seat.

CAUTIONS

Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.

- Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.
- This stroller was designed to transport one child tops.
- This stroller was designed for children aged 0 to 36 months weighing up to 15 kg.
- The child safety seat can be used for children aged 0 to 36 months weighing up to 13 kg. It's suitable for infant currently unable to sit up unaided, roll over, crawl.
- If the child safety seat is used with the chassis, it should be remembered that the stroller does not replace a cradle or a bed; if a child wants to sleep, you should place him or her into an appropriate cradle, crib, or bed.
- Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.
- The parking mechanism should be activated, when a child is put in or taken out.
- It's prohibited to use this stroller, if either of its parts is faulty or malfunctioning.
- Before assembling this stroller, ensure that the

product and its component parts are faultless; if a malfunction is detected, the product cannot be used.

- When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.
- Using brakes at every stop is mandatory.
- Maximal load on stroller handle equals 1kg, on its basket – 2kg.
- A bag, as well as any other heavy object, unbalances this stroller.
- Use only manufacturer-approved accessories.
- You should use only spare parts supplied or recommended by the manufacturer / distributor.
- Lift the front wheels of your stroller, if there's a need in crossing an edge of pavement or a step.
- Driving this stroller down the stairs is not recommended.
- Don't drive this stroller down/up the stairs, when there's a baby inside.
- Inflation pressure must be kept below 1 bar.
- The chassis can be used with the cradle, the seat, or the child safety seat.
- This stroller should be stored out of the reach of children.

PRE-USE PROCEDURES

STROLLER ASSEMBLING / DISASSEMBLING.

Unbox this stroller's frame and put it horizontally on the floor (fig. 1). Disable the lock against accidental unfolding (fig. 2). Pull upwards vigorously till the system is secured, while holding the handle (you should hear a specific sound) (fig. 3, 4). To fold the frame, press the red button located on the frame's right lever. Then simultaneously pull the levers located on both sides of the frame (fig. 5). Gently push the frame down to the original position it had when you were unpacking this stroller (fig. 1). This stroller features a handle for carrying or transporting this stroller's frame (fig. 6). For easy carrying or transporting the frame turn the handle through 90° (fig. 7).

HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

Simultaneously press the round buttons, placed in parallel on both sides of the handle. Set a comfortable handle height for you (fig. 7).

WHEEL MOUNTING / DISMOUNTING

Before mounting a wheel, insert an axis pin, while holding the red button (fig. 8). Release the button to secure this axis pin (you should hear a specific sound); To mount a wheel, press the wheel's center button, then push it along the axis pin till it stops, release the button and gently push until locking (fig. 9). To dismount a wheel, press at its midpoint and pull along the axis pin till it comes off completely (fig. 9). A wheel is dismounted without the axis pin, but the axis pin can be removed as well by pressing the red button (fig. 8).

FRONT SWIVEL WHEELS DISMOUNTING AND LOCKING

This stroller's frame features two front swivel wheels capable of rotating on their axis through 360°. To dismount a front wheel, vertically press the button located above this wheel. A wheel is dismounted together with its axis pin (fig. 10). To secure the rotary wheels system, turn the regulator located below the button used for their dismounting (fig. 11).

BRAKE

This stroller features a parking brake blocking its rear wheels (fig. 12). To stop this stroller, you must press the pedal blocking rear wheels (fig. 12). To continue moving along, you need to reset the pedal (fig. 12).

SHOCK ABSORPTION

This stroller features a spring shock absorption and a frame-based adjustable shock absorption mechanisms, ensuring your baby's comfort (fig. 13, 14). To adjust the frame-based shock absorption mechanism, turn both regulators (right and left) in the same direction (fig. 14). The spring shock absorption mechanism is regulated using a special switch located under the shock absorber (fig. 13). Always adjust both sides equally.

PORTABLE CRADLE MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the portable cradle, place the adapters into the adapter pockets, located on the frame's inner side

(fig. 15). The portable cradle adapters are blocked automatically; To dismount the portable cradle, press the buttons of the portable cradle adapters, while lifting it up (fig. 15). If necessary, the portable cradle's inner part can be removed and washed (fig. 16, 17). The portable cradle's backrest (covered by a coconut mattress) can be adjusted till the desired height is reached using a regulator located on the portable cradle's bottom side (fig. 18).

PORTABLE CRADLE HOOD, FEET COVER

The portable cradle features a convenient foldable hood protecting a child from the elements (wind, sun, snow, rain). Hood position is adjusted using the red button at its bottom (fig. 19).

The portable cradle features an additional handle for easy carrying (fig. 20). The portable cradle features a feet cover, which is put on in its forepart and secured with a zipper and buttons on both sides (fig. 21). The portable cradle's hood can be ventilated by unfastening a zipper on the roof and unhooking the bottom part (fig. 22). This stroller features an insect protection (fig. 23). This stroller features a rain protection system matching both the portable cradle and the seat unit (fig. 32, 33).

SEAT UNIT MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the seat unit, place its adapters into the adapter pockets located on the frame's inner side (fig. 24). The seat unit's adapters are blocked automatically; To dismount the seat unit, press the buttons of the seat unit's adapters, while lifting it up (fig. 24). The seat unit's backrest can be adjusted to the desired height using the adjuster located on the seat's backside (fig. 25).

SEAT UNIT HOOD, FEET COVER

The seat unit features a convenient foldable hood protecting a child from the elements (wind, sun, snow, rain). Hood position is adjusted by pressing on its top (fig. 26). The seat unit features a feet cover, which is secured with buttons on both sides in this stroller's forepart (fig. 27). The seat unit's hood can be ventilated by unfastening a zipper on the roof and unhooking the bottom part (fig. 27).

FOOTREST ADJUSTMENT

For adjusting to a desired height, simultaneously press the buttons located in front of each other on both sides of the footrest (fig. 28).

SEAT UNIT'S SECURITY BARRIER

Every seat unit features a security barrier with a protective mechanism preventing a child from getting out of this stroller. Simultaneously press the red buttons, placed in parallel on both sides of the handle, set a comfortable height for you (fig. 29). For dismounting the security barrier, press the buttons and gently pull the handle up (fig. 30). For mounting the security barrier, insert it into the latching mechanisms located on both sides of the seat unit (fig. 30).

SAFETY BELTS

The seat unit features 5-point safety belts. To secure a child with protective belts, insert the safety belt locks into the grabber and tighten those belts (fig. 31). To unfasten the belts, press the button and remove the locks out of the grabber (fig. 31).

CHILD SAFETY SEAT

The child safety seat can be mounted on this stroller's frame as well. It must be attached to tailor-made adapters (fig. 34). To secure the removable child safety seat, insert the adapters into the adapter pockets on the frame (fig. 34), then secure it (fig. 35). The adapters are blocked automatically. The child safety seat features a feet cover fastened with buttons to the child safety seat's body (fig. 35), it features safety belts as well. To remove the child safety seat from the frame, simultaneously press the buttons located on both sides of the child safety seat (fig. 36). All of our child safety seats are equipped with Isofix

system (developed by the International Organization for Standardization (ISO)) virtually eliminating the possibility of incorrect installation of the child safety seats in a car.

MAINTENANCE AND CLEANING

Make sure this stroller always stays dry and clean (both its upholstery and its frame). There's no need in removing the stroller's upholstery. This stroller's upholstery can be cleaned with a damp sponge or a cloth using a detergent. The wheels should be monitored for a wear level as well as cleaned from dust and sand. When lubricating the wheel spindles, pour a few drops of lubricating oil between the axis pin and the hub. If this stroller gets wet, it should be dried, while its metal parts should be wiped with a dry cloth. The colors of this stroller's materials can undergo changes as a result of prolonged exposure to sunlight.

WARRANTY

TERMS OF WARRANTY

The warranty offered for a product sold becomes void if such product is operated improperly – in breach of this manual's rules.

- The warranty card is invalid without a date of sale and a shop stamp.
- Anex Co. provides warranty for the perambulator you purchased for the period of 12 months from the date of purchase, provided that it isn't used for unintended purposes.
- All the complaints about defects must be submitted to a vendor that sold you this product.
- The warranty repair is carried out by the manufacturer or a service center, reported by the seller.
- All the physical defects of this stroller, which appeared during the warranty period, will be repaired for free within 21 days starting from the day when the stroller is delivered to a repair workshop.
- The warranty period is respectively extended for the period of repair.
- All the repair procedures related to this stroller are set by a company that provides warranty.

- A malfunctioning product must be cleaned before packing for delivery to a repair workshop.
- If the owner loses his or her warranty card, no duplicate will be provided.
- This warranty remains valid on the territory of the EU and the Customs Union countries.

WARRANTY IS NOT PROVIDED

- For damages resulting from improper product use or maintenance.
- For repair carried out by not authorized persons.
- Natural wear during operation, e.g.: wheels.
- For damage and tears caused by the buyer.
- For fabric discoloration caused by prolonged exposure to sunlight.

In accordance with new EU standards: a stroller (ground transport vehicle) is not subject to return. The company reserves the right to introduce design changes without prior notice for improving the product's performance.

Сохраните инструкцию для последующего использования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

- Оставлять ребёнка в коляске без присмотра небезопасно.
- Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь, что все механизмы крепления зафиксированы.
- Любой тяжёлый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.
- В коляске не рекомендуется использовать дополнительный матрасик.
- Настоящий продукт подходит для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться на руках и коленях. Максимальная масса ребенка: 9 кг (применительно к люльке).
- Запрещается переносить люльку с ребёнком, держа за капюшон.
- Люльку коляски рекомендуется устанавливать на раму только в положении «лицом к маме»
- Прогулочный блок не подходит для детей младше 6 месяцев. Не используйте прогулочный блок до того, пока ваш малыш не научится сидеть без посторонней помощи.
- При эксплуатации прогулочного блока всегда следует использовать оба элемента ремня – поясничный ремень и ремень между ножек ребёнка.
- Ремни безопасности применяйте только тогда, когда ребёнок может самостоятельно сидеть.
- Всегда используйте крепежную систему.
- Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.
- Не допускайте, чтобы ребенок играл с настоящим изделием.
- При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.
- Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь, что механизмы крепления люльки или прогулочного блока или автокресла правильно установлены.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.

- В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.
- Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.
- Коляска предназначена для детей от 0 до 36 месяцев, весом тела до 15 кг.
- Автомобильное кресло может быть использовано для детей от 0 до 6 месяцев, весом тела до 13 кг. Оно подходит для младенцев, которые не могут еще самостоятельно сидеть, переворачиваться, ползти.
- Если автомобильное кресло используется в связке с шасси, следует помнить, что коляска не заменяет колыбель или кровать; если ребенок хочет спать, рекомендуется размещать его в соответствующей люльке, колыбели или кровати.
- Строго запрещается оставлять коляску с ребенком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.
- Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.
- Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.
- Перед сборкой коляски, необходимо убедиться,

что изделие и его составные части исправны; если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.

- При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.
- Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.
- Максимальная нагрузка на ручку коляски – 1 кг, корзины – 2 кг.
- Сумка или любой другой тяжёлый предмет нарушает равновесие коляски.
- Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.
- Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем / дистрибутором запчасти.
- Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или ступеньку.
- Не рекомендуется съезжать с коляской по ступеням.
- Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.
- Давление в колесах не должно быть больше 1 бара.
- Шасси может использоваться вместе с люлькой, сиденьем или автомобильным креслом.
- Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

СБОРКА / РАЗБОРКА ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ

Раму коляски достаньте из коробки, положите в горизонтальном положении на пол (рис. 1). Снимите фиксатор от случайного раскладывания (рис. 2). Энергично, держа за ручку, потяните вверх до фиксации системы (должен раздаться характерный звук) (рис. 3, 4). Чтобы сложить раму, нажмите на красную кнопку, которая находится на правом рычаге рамы. Затем синхронно потяните рычаги на себя, которые находятся с обеих сторон рамы (рис. 5). Слегка надавите на раму вниз до первоначального положения, в котором она находилась при распаковке коляски (рис. 1). Коляска оборудована ручкой для переноски или перевозки рамы коляски (рис. 6). Для удобной переноски или перевозки рамы поверните ручку на 90° (рис. 7).

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЧКИ

Синхронно нажмите на круглые кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки. Установите удобную для Вас высоту ручки (рис. 7).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОЛЁС

Перед тем, как установить колесо, следует сначала вставить ось, придерживая красную кнопку (рис. 8). Чтобы ось зафиксировалась нужно отпустить кнопку (должен раздаться характерный звук). Для установки колеса, следует нажать центральную кнопку колеса, затем поместить их на ось до упора, отпустить кнопку и слегка толкнуть до момента блокировки (рис. 9). Чтобы снять колесо, нажмите на его середину и потяните вдоль оси до полного снятия (рис. 9). Колесо снимается без оси, но ось также можно снять, нажав на красную кнопку (рис. 8).

СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС / БЛОКИРОВКА

Рама коляски оснащена двумя передними поворотными колесами, которые вращаются вокруг своей оси на 360°. При необходимости снять переднее колесо – вертикально нажмите на кнопку, расположенную над колесом. Колесо снимается вместе с осью (рис. 10). При желании зафиксировать систему поворотных колес – поверните регулятор, расположенный ниже кнопки для их снятия (рис. 11).

ТОРМОЗ

Коляска имеет стояночный тормоз, блокирующий задние колёса (рис. 12). Чтобы остановить коляску, необходимо нажать на педаль, блокирующую задние колёса (рис. 12). Чтобы продолжить движение, нужно вернуть педаль в исходное положение (рис. 12).

АМОРТИЗАЦИЯ

Коляска имеет пружинную систему амортизации и регулируемую амортизацию на раме, от которых зависит комфортабельность Вашего малыша (рис. 13, 14). Чтобы отрегулировать амортизацию на раме, поверните регуляторы в одном и том же направлении (правый и левый) (рис. 14). Пружин-

ная система амортизации регулируется специальным переключателем, который находится под амортизатором (рис. 13). Всегда регулируйте обе стороны одинаково.

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Чтобы установить люльку поставьте ее адаптеры в карманы адаптера, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 15). Адаптеры люльки блокируются автоматически. Чтобы снять люльку, нажмите на кнопки адаптеров люльки поднимая её вверх (рис. 15). При необходимости внутреннюю часть люльки можно снять и постирать (рис. 16, 17). Спинку люльки, расположенную под кокосовым матрасиком, можно отрегулировать до нужной высоты с помощью регулятора, который находится с нижней стороны люльки (рис. 18).

КАПЮШОН ЛЮЛЬКИ, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Люлька оснащена удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона коляски регулируется с помощью красной кнопки, расположенной в нижней части капора (рис. 19). Люлька оснащена дополнительной ручкой для ее переноски (рис. 20). Люлька оснащена чехлом для ног, который одевается в передней ее части и фиксируется молнией и кнопками с обеих сторон (рис. 21). Капюшон люльки вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию на крыше и отогнуть нижнюю часть (рис. 22). Коляска оснащена защитой от насекомых (рис. 23). Коляска оснащена защитой от дождя, которая подходит как для люльки, так и для прогулочного блока (рис. 32, 33).

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы установить прогулочный блок поставьте его адаптеры в карманы адаптеров, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 24). Адаптеры прогулочного блока блокируются автоматически. Чтобы снять прогулочный блок, нажмите на кнопки адаптеров прогулочного блока поднимая его вверх (рис. 24). Спинку прогулочного блока можно отрегулировать в нужную высоту с помощью ручки, расположенной с задней стороны сидения (рис. 25).

КАПЮШОН ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Прогулочный блок оснащен удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона регулируется нажатиям руки на верхнюю часть капюшона (рис. 26). Прогулочный блок оснащен чехлом для ног, который фиксируется кнопками с обеих сторон в передней части коляски (рис. 27). Капюшон прогулочного блока вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию на крыше и отогнуть нижнюю часть (рис. 27).

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Синхронно нажмите на кнопки, расположенные параллельно с обеих сторон подножки и отрегулируйте нужную высоту (рис. 28).

БАМПЕР ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Каждый прогулочный блок имеет бампер, к которому крепится защита, не позволяющая ребёнку вылезти из коляски. Синхронно нажмите на красные кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки, установите удобную для Вас высоту (рис. 29). При необходимости снять бампер, нажмите кнопки и слегка потяните ручку вверх (рис. 30). При желании установить бампер – вставьте ее в отверстия держателей, расположенные с обеих сторон прогулочного блока (рис. 30).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прогулочный блок оснащен пятиточечными ремнями безопасности. Для того, чтобы ребёнка зафиксировать защитными ремнями, вставьте замки ремня безопасности в фиксатор и натяните ремни (рис. 31). При необходимости расстегнуть ремни нажмите на кнопку и вытащите замки из фиксатора (рис. 31).

АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО

На раму коляски можно установить и автомобильное кресло. Его необходимо крепить к

специально изготовленным адаптерам (рис. 34). При необходимости закрепить автокресло переноску, вставьте адаптеры в карманы адаптеров на раме (рис. 34), после чего зафиксируйте кресло (рис. 35). Адаптеры блокируются автоматически. Автомобильное кресло оснащено чехлом для ног, который крепится кнопками к корпусу автокресла (рис. 35), а также ремнями безопасности. Чтобы снять автомобильное кресло с рамы, синхронно нажмите на кнопки расположенные с обеих сторон кресла (рис. 36). Кресла оснащены системой Isofix (разработанной Международной Организацией по Стандартизации (ISO)), что практически полностью исключает возможность неправильной установки детских автомобильных кресел внутри авто.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обивка, так и рама). Обшивку коляски снимать не надо. Обшивку коляски можно чистить влажной мочалкой или тряпкой, используя моющее средство. Необходимо контролировать уровень износа колёс и очищать их от пыли и песка. Оси колёс необходимо смазывать, закапывая по несколько капель смазочного масла между осью и ступицей. В случае если коляска намочла, её надо высушить, а металлические части протереть сухой тряпкой. В результате длительного воздействия солнечных лучей может измениться цвет материалов и тканей коляски.

ГАРАНТИЯ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия, предоставленная, на проданный товар аннулируется в случае ненадлежащей эксплуатации изделия, отличающейся от регламента данной инструкции.

- Гарантийный лист недействителен без даты продажи и печати магазина.
- Apex предоставляет гарантию на приобретаемую вами коляску на период 12 месяцев от даты покупки, при условии, что она будет использоваться по назначению.
- Все рекламации по поводу дефектов изделия необходимо представить предприятию, на котором Вы приобрели изделие.
- Гарантийный ремонт осуществляет производитель или сервисный центр, о котором сообщает продавец.
- Физические недостатки коляски, которые появились в период срока гарантии, будут устраняться бесплатно в течение 21 дня со дня доставки коляски на предприятие.
- Гарантийный срок, соответственно, продлевается на срок ремонта.
- Способ ремонта коляски устанавливает предоставляющее гарантию предприятие.
- Изделие, по поводу которого возникает рекламация, должно быть передано в

чистом виде.

- В случае потери гарантийного листа, дубликаты выдаче не подлежат.
- Гарантия действительна на территории ЕС и стран Таможенного союза.

ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ

- На случай возникновения повреждений, возникших в результате ненадлежащего использования или ухода за изделием.
- На ремонт, который был выполнен не уполномоченными на это лицами.
- Естественный износ во время эксплуатации, напр.: колеса.
- На повреждения и разрывы, появившиеся по вине покупателя.
- Потерю цвета ткани, вызванной длительным воздействием солнечных лучей.

Руководствуясь новыми стандартами ЕС: коляска – наземное транспортное средство – возврату не подлежит.

Для улучшения характеристик изделия, фирма оставляет за собой право вносить изменения в проект без предварительного уведомления покупателей.

Збережіть інструкцію для подальшого користування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ⚠

- **Небезпечно залишати дитину в колясці без нагляду.**
- **Перш ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовано.**
- **Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.**
- **Не рекомендовано використання в колясці додаткового матраца.**
- **Даний виріб підходить для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатися і пересуватися на руках і колінах. Максимальна маса дитини: 9 кг (стосується коліски).**
- **Заборонено переносити коліску з дитиною, тримаючи за капюшон.**
- **Коліску коляски рекомендується встановлювати на раму лише в положенні «обличчям до мами»**
- **Прогулянковий блок не підходить для дітей віком до 6 місяців. Не використовуйте прогулянковий блок, доки ваш малюк не навчиться сидіти без сторонньої допомоги.**
- **Під час експлуатації прогулянкового блоку, завжди слід користуватися обома елементами паска безпеки – поперековим та паском між ніжок дитини.**
- **Використовуйте паски безпеки лише тоді, коли дитина здатна самостійно сидіти.**
- **Завжди використовуйте кріпильну систему.**
- **Не використовуйте виріб під час їзди на роликів ковзанах або бігу.**
- **Не дозволяйте дитині гратись з даним виробом.**
- **Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.**
- **Перш ніж розпочати експлуатацію виробу, переконайтеся, що механізми кріплення коліски або прогулянкового блоку чи автокрісла встановлені правильно.**

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.

- У разі недотримання вимог інструкції Вашій дитині може загрозувати небезпека.
- Коляска призначена для перевезення лише однієї дитини.
- Коляска призначена для дітей віком від 0 до 36 місяців і вагою тіла до 15 кг.
- Автомобільне крісло може використовуватися для дітей віком від 0 до 6 місяців та вагою тіла до 13 кг. Воно підходить для немовлят, які ще не здатні самостійно сидіти, перевертатися, повзти.
- Якщо автомобільне крісло використовується разом з шасі, слід пам'ятати, що коляска не замінює коліски або ліжка; якщо дитина хоче спати, рекомендується покласти її у відповідній люльці, колісці або ліжку.
- Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.
- Гальма повинні бути заблоковані, коли дитину кладемо в коляску або виймаємо з неї.
- Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.
- Перш ніж збирати коляску, переконайтеся, що виріб і його складові частини справні; якщо вия-
- лена несправність, виріб не можна експлуатувати.
- Регулюючи коляску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не стикалися з тілом дитини.
- Під час зупинок обов'язково потрібно користуватися гальмами.
- Максимальне навантаження на ручку коляски – 1 кг, на кошик – 2 кг.
- Сумка чи будь-який інший важкий предмет порушує рівновагу коляски.
- Потрібно використовувати лише затверджені виробником аксесуари.
- Потрібно використовувати лише рекомендовані або ті, що постачаються виробником / дистрибутором запчастини.
- Якщо Вам необхідно заїхати на бордюру або сходинку, трохи підніміть передні колеса коляски.
- Не рекомендовано скочувати коляску сходами.
- Не з'їжджайте і не піднімайте коляску по сходах і інших похилих поверхнях, коли всередині коляски знаходиться дитина.
- Тиск у колесах не повинен бути вищим за 1 бар.
- Рама може використовуватися разом з люлькою, сидінням або автомобільним кріслом.
- Зберігати коляску слід у недоступному для дітей місці.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

СКЛАДАННЯ / РОЗКЛАДАННЯ ДИТАЧОЇ КОЛЯСКИ

Вийміть раму коляски з коробки та покладіть її на підлогу горизонтально (мал. 1). Зніміть запобіжник випадкового розкладання (мал. 2). Тримаючи за ручку, енергійно потягніть вгору до фіксації системи (ви повинні почути характерний звук) (мал. 3, 4). Щоб скласти раму, натисніть на червону кнопку, що знаходиться на правому важелі рами. Потім синхронно потягніть важелі, що розташовані з обох боків рами, до себе, які знаходяться з обох сторін рами (мал. 5). Злегка натисніть на раму вниз та доведіть її до початкового положення, в якому вона була після розпакування (мал. 1). Коляску оснащено ручкою для перенесення або перевезення рами коляски (мал. 6). Для зручного перенесення або перевезення рами поверніть ручку на 90° (мал. 7).

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Синхронно натисніть на круглі кнопки, розташовані паралельно з обох сторін ручки. Встановіть зручну для Вас висоту ручки (мал. 7).

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Перш ніж встановити колесо, слід вставити вісь, притримуючи червону кнопку (мал. 8). Щоб зафіксувати вісь, треба відпустити кнопку (ви повинні почути характерний звук). Для встановлення колеса слід натиснути центральну кнопку колеса, потім встановити їх на вісь до упору і злегка проштовхнути до моменту блокування (мал. 9). Щоб зняти колесо, натисніть на його середину та потягніть уздовж осі до повного зняття (мал. 9). Колесо знімається без вісі, проте вісь також можна зняти, натиснувши на червону кнопку (мал. 8).

ЗНЯТТЯ ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС / БЛОКУВАННЯ

Рама коляски оснащено двома передніми поворотними колесами, кріплення яких здатні обертатися навколо вертикальної осі на 360°. За необхідності зняти переднє колесо, натисніть кнопку, розташовану над ним. Колесо знімається разом із віссю (мал. 10). За бажанням зафіксувати систему поворотних коліс, поверніть регулятор, розташований нижче кнопки зняття коліс (мал. 11).

ГАЛЬМА

Коляску обладнано стоянковим гальмом, яке блокує задні колеса (мал. 12). Щоб зупинити коляску, натисніть на педаль, що блокує задні колеса (мал. 12). Для продовження руху поверніть педаль до початкового положення (мал. 12).

АМОРТИЗАЦІЯ

Коляска має пружинну систему амортизації та регульовану амортизацію на рамі, від яких залежить комфорт Вашого малюка (мал. 13, 14). Щоб відрегулювати амортизацію на рамі, поверніть регулятори (правий і лівий) в одному і тому ж напрямку (мал. 14). Пружинна система амортизації регулюється спеціальним перемикачем, що знаходиться під амортизатором (мал. 13). Завжди

регулюйте обидві сторони однаково.

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ КОЛИСКИ

Для встановлення колиски поставте її адаптери в розташовані з внутрішнього боку рами кишені адаптера (мал. 15). Адаптери колиски блокуються автоматично. Щоб зняти колиску, натисніть на кнопки адаптерів та підніміть її вгору (мал. 15). За необхідності внутрішню частину колиски можна зняти та випрати (мал. 16, 17). Спинку колиски, що знаходиться під кокосовим матрацом, можна відрегулювати до потрібної висоти за допомогою регулятора, що знаходиться на нижній стороні колиски (мал. 18).

КАПОШОН КОЛИСКИ, ЧОХОЛ НА НОГИ

Колиску оснащено зручним складаним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона коляски регулюється за допомогою червоної кнопки, розташованої в нижній частині капора (мал. 19). Колиску оснащено додатковою ручкою для її перенесення (мал. 20). Колиску оснащено чохлом для ніг, що надається з передньої частини колиски та фіксується застібкою і кнопками з обох сторін (мал. 21). Капюшон колиски вентилюється, для цього потрібно відстігнути змійку та відігнути нижню частину (мал. 22). Коляску оснащено захистом від комарів (мал. 23). Коляску оснащено захистом від дощу, який підходить як для колиски, так і для прогулянкового блоку (мал. 32, 33).

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Для встановлення прогулянкового блоку поставте його адаптери у кишені адаптерів, які розташовані з внутрішньої сторони рами (мал. 24). Адаптери прогулянкового блоку блокуються автоматично. Щоб зняти прогулянковий блок, натисніть на кнопки адаптерів прогулянкового блоку, піднімаючи його вгору (мал. 24).

Спинку прогулянкового блоку можна відрегулювати за висотою за допомогою ручки, розташованої з задньої сторони сидіння (мал. 25).

КАПОШОН ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ, ЧОХОЛ НА НОГИ

Прогулянковий блок оснащено зручним складаним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона регулюється натиском руки на верхню частину капюшона (мал. 26). Прогулянковий блок оснащено чохлом для ніг, який фіксується кнопками з обох сторін в передній частині коляски (мал. 27). Капюшон прогулянкового блоку вентилюється, для цього потрібно відстігнути змійку та відігнути нижню частину (мал. 27).

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Синхронно натисніть на кнопки, що розташовані паралельно з обох боків підніжки, та відрегулюйте потрібну висоту (мал. 28).

БАМПЕР ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Кожний прогулянковий блок має бампер, до якого кріпиться захисний елемент, який не дає дитині вилізти з коляски. Синхронно натисніть на червоні кнопки, встановлені паралельно з обох боків ручки, встановіть зручну для Вас висоту (мал. 29). За необхідності зняти бампер, натисніть кнопки та злегка потягніть ручку вгору (мал. 30). Якщо бажаєте встановити бампер – вставте її в отвори тримачів, розташовані з обох боків прогулянкового блоку (мал. 30).

ПАСКИ БЕЗПЕКИ

Прогулянковий блок оснащено п'ятиточковими пасками безпеки. Для того щоб зафіксувати дитину захисними ремнями, вставте їхні замки у фіксатор та натягніть ремені (мал. 31). За необхідності відстібнути ремені натисніть на кнопку та витягніть замки з фіксатора (мал. 31).

АВТОМОБІЛЬНЕ КРІСЛО

На раму коляски можна встановити також автомобільне крісло, яке необхідно кріпити до спеціально виготовлених адаптерів (мал. 34). За необхідності закріпите автокрісло-переноску, вставте адаптери в кишені адаптерів на рамі, після

чого зафіксуйте крісло (мал. 35).

Адаптери блокуються автоматично. Автомобільне крісло оснащено чохлом для ніг, який кріпиться кнопками до корпусу крісла (мал. 35), а також пасками безпеки. Щоб зняти автомобільне крісло з рами, синхронно натисніть на кнопки, розташовані з обох боків крісла (мал. 36). Крісла оснащені системою Isofix, що розроблена Міжнародною Організацією зі Стандартизації (ISO), що практично цілком виключає можливість неправильного встановлення дитячих автомобільних крісел всередині автомобіля.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб коляска була суха і чиста (як обшивка, так і рама). Обшивку коляски знімати не потрібно. Обшивку коляски можна чистити вологою мочалкою або ганчіркою, використовуючи миючий засіб. Необхідно контролювати рівень зношування коліс та очищувати їх від пилу та піску. Осі коліс треба змащувати, закачуючи декілька краплин мастила між віссю та маточиною. У випадку намокання коляски її треба висушити, а металеві частини витерти сухою ганчіркою. У результаті тривалої дії сонячних променів, колір тканин та матеріалів коляски може змінитися.

ГАРАНТІЯ

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія, надана на проданий товар, анулюється у випадку неналежної експлуатації виробу, яка відрізняється від регламенту цієї інструкції.

- Гарантійний лист недійсний без дати продажу і печатки магазину.
- Apex надає гарантію на придбану вами коляску на період 12 місяців від дати покупки за умови, що вона використовуватиметься за призначенням.
- Усі рекламції з приводу дефектів виробу необхідно представити підприємству, на якому Ви придбали виріб.
- Гарантійний ремонт здійснює виробник або сервісний центр, про який повідомляє продавець.
- Фізичні дефекти коляски, що виникли в гарантійний термін, усуватимуться безкоштовно протягом 21 дня з дати доставки коляски до підприємства.
- Відповідно, гарантійний термін продовжується на період ремонту.
- Спосіб ремонту коляски встановлює підприємство, яке надає гарантію.
- Виріб, з приводу якого виникає реклама-

ція, повинен бути переданий чистим.

- У разі втрати гарантійного листа, дублікат не видаватиметься.
- Гарантія дійсна на території ЄС та країн Митного союзу.

ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ

- У випадку наявності пошкоджень, що виникли у результаті неналежного користування або догляду за виробом.
- На ремонт, який було виконано не уповноваженими на це особами.
- Природне зношування під час експлуатації, напр.: колеса.
- На пошкодження та розриви, що виникли з вини покупця.
- Втрату кольору тканини, спричинену тривалою дією сонячних променів.

Керуючись новими стандартами ЄС:

коляска – наземний транспортний засіб поверненню не підлягає.

З метою покращення характеристик виробу фірма лише за собою право вносити зміни до проекту без попереднього повідомлення покупців.

Uschovejte návod pro případ budoucí potřeby.

⚠ UPOZORNĚNÍ ⚠

- **Nechávat dítě v kočárku bez dozoru je nebezpečné.**
- **Před použitím kočárku se přesvědčte, zda jsou všechny pojistné mechanismy dobře zajištěny.**
- **Každá zátěž zavěšená na rukojeti, zadní straně opěradla či boční straně kočárku může ovlivnit jeho rovnováhu.**
- **Do kočárku se nedoporučuje vkládat žádná další matrace.**
- **Tento výrobek je vhodný pro dítě, které se ještě nedokáže samostatně obracet, posadit se a lézt po čtyřech. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg (toťo se týká korby).**
- **Nikdy nepřenášejte korbou s dítětem uchopením za stříšku.**
- **Korbou kočárku se doporučuje montovat pouze v poloze „obličejem k mamince“**
- **Sportovní sedačka kočárku není vhodná pro děti mladší 6 měsíců, Nepoužívejte sportovní sedačku do té doby, než se Vaše dítě naučí sedět bez cizí pomoci.**
- **Při použití sportovní sedačky vždy používejte mezi nožní popruh v kombinaci s bederním pásem.**
- **Jakmile je Vaše dítě schopno sedět bez pomoci, začněte používat systém bezpečnostních pásů.**
- **Vždy používejte zajišťovací systém.**
- **Nepoužívejte tento výrobek při jízdě na kolečkových bruslích nebo při běhání.**
- **Nikdy nenechávejte dítě hrát si s kočárkem.**
- **Při rozložení a složení kočárku se přesvědčte, že Vaše dítě je v bezpečné vzdálenosti od něj.**
- **Před použitím výrobku se ujistěte, zda jsou všechny fixační prvky hluboké nebo sportovní sedačky nebo autosedačky řádně připevněny k rámu kočárku a dobře zajištěny.**

VAROVÁNÍ

Před prvním použitím kočárku si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

- V případě nedodržení zde uvedených pokynů můžete ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.
- Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.
- Kočárek je určen pro děti od 0 do 36 měsíců s hmotností do 15 kg.
- Autosedačku lze používat pro děti od 0 do 6 měsíců s hmotností do 13 kg. Autosedačka je vhodná pro kojence, kteří ještě nedokážou samostatně sedět, obracet se, lézt.
- Pokud se autosedačka používá ve spojení s podvozkem, je třeba pamatovat, že kočárek nenahrazuje kolébku nebo postýlku; pokud dítě chce spát, je vhodné umístit ho do vhodné kolébky, korby či postýlky.
- Je přísně zakázáno ponechat kočárek s dítětem stát ve svahu, a to i tehdy, když je kočárek zabrzděn.
- Když dáváte dítě do kočárku nebo ho vyndáváte, musí kočárek být vždy zabrzděn.
- Kočárek se nesmí používat, pokud je alespoň jedna součást kočárku vadná.
- Před rozložením kočárku zkontrolujte, zda jsou

výrobek a jeho součásti v dobrém technickém stavu. Pokud je zjištěna závada, v žádném případě kočárek nepoužívejte.

- Při seřizování kočárku je třeba dávat pozor na to, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do styku s tělem dítěte.
- Během každého stání musí být kočárek zabrzděn.
- Maximální zátěž rukojeti kočárku je 1 kg, košíku - 2 kg.
- Taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku může zhoršit jeho stabilitu.
- Je třeba používat pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Je třeba používat pouze náhradní díly doporučené nebo dodané výrobcem / distributorem.
- Pokud potřebujete zajet na chodník nebo na schody zvedněte přední kola kočárku.
- Nedoporučuje se s kočárkem sjíždět po schodech.
- Nespouštějte a nezvedejte kočárek po schodech a dalších nakloněných površích, když uvnitř kočárku je dítě.
- Tlak v pneumatikách by neměl být větší než 1 bar.
- Podvozek může být použit s korbou, sportovní sedačkou nebo autosedačkou.
- Kočárek ukládejte mimo dosah dětí.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ DĚTSKÉHO KOČÁRKU

Podvozek kočárku vyndejte z krabice a položte na podlahu do vodorovné polohy (**obr. 1**). Uvolněte pojistku proti náhodnému složení kočárku (**obr. 2**). Rukojeť rázně vytahujte nahoru, až se zafixuje pojistný systém (při zaklapnutí vydá charakteristický zvuk) (**obr. 3, 4**). Pro složení kočárku stiskněte červené tlačítko, které se nachází na pravé páce rámu. Poté současně zatáhněte směrem k sobě za páky, které jsou na obou stranách rámu (**obr. 5**). Podvozek lehce zatlačte dolů do původní polohy, ve které kočárek byl při vybalování (**obr. 1**). Kočárek je vybaven madlem pro přenášení nebo přepravu kočárku (**obr. 6**). Pro pohodlné přenášení nebo přepravu podvozku otočte rukojeť o 90° (**obr. 7**).

NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI

Současně stiskněte kulatá tlačítka, která jsou umístěna rovnoběžně na obou stranách rukojetí. Nastavte rukojeť do požadované polohy (**obr. 7**).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL

Před tím než nasadíte kolo, nejprve stiskněte červené tlačítko, udržte ho a vložte do otvoru nápravu (**obr. 8**). Pro fixaci nápravy uvolněte tlačítko (při zaklapnutí vydá charakteristický zvuk). Pro nasazení kola stiskněte středové tlačítko na kole a pak ho nasadte na nápravu nadoraz, uvolněte tlačítko a lehce zatlačte do zaklapnutí (**obr. 9**). Pro sejmutí kola stiskněte středové tlačítko a vytáhněte kolo podél nápravy do úplného sejmutí. Kolo se sundá bez nápravy, ale nápravu lze rovněž uvolnit pomocí červeného tlačítka (**obr. 8**).

SEJMUTÍ PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL / ZAJIŠTĚNÍ

Podvozek kočárku je vybaven dvěma otočnými předními koly, která se otáčejí o 360 stupňů. Pokud potřebujete sundat přední kolo, stiskněte směrem dolů tlačítko, které se nachází nad kolem. Kolo se odstraní spolu s nápravou (**obr. 10**). Pokud chcete zafixovat systém otočných koleček, otočte knoflík umístěný pod tlačítkem pro jejich sejmutí (**obr. 11**).

BRZDA

Kočárek je vybaven parkovací brzdou, blokující zadní kola (**obr. 12**). Pro zastavení kočárku stiskněte pedál, blokující zadní kola (**obr. 12**). Pro pokračování v jízdě vraťte pedál do původní polohy (**obr. 12**).

PÉROVÁNÍ

Kočár má pružinový systém pérování a nastavitelné pérování na rámu podvozku, které přispívají k pohodlí Vašeho dítěte (**obr. 13, 14**). Pro nastavení pérování na podvozku otočte ve stejném směru regulatory (pravý a levý) (**obr. 14**). Pružinový amortizační systém se reguluje zvláštním přepínačem, který se nachází pod pérováním (**obr. 13**). Vždy nastavujte pérování stejně na obou stranách.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBY

Pro nasazení korby nasadte její adaptéry do západkových komor, umístěných na vnitřní straně rámu

(**obr. 15**). Adaptéry korby se uzamknou automaticky. Pro sundání korby stiskněte tlačítka adaptéru korby a zároveň zvedněte korbu směrem nahoru (**obr. 15**). V případě potřeby lze vnitřní část korby vyjmout a vyprat (**obr. 16, 17**). Opěradlo korby, umístěné pod kokosovou matrací, lze nastavit na požadovanou výšku pomocí regulátoru, který je na spodní straně korby (**obr. 18**).

STŘÍŠKA KORBY, NÁNOŽNÍK

Korba je vybavena pohodlnou skládací stříškou, která pomáhá chránit Vaše dítě před slunečními paprsky a nepřízní počasí (vítr, sníh, déšť). Poloha stříšky kočáru se reguluje pomocí červeného tlačítka na spodní straně (**obr. 19**). Korba je opatřena přidavnou rukojeť pro její přenášení (**obr. 20**). Korba je vybavena nánožníkem, který se navléká v přední části a fixuje se pomocí zipu a knoflíků z obou stran (**obr. 21**). Boudička korby má větrání, pro tento účel je nutné rozepnout zip na střeše a vyhnout odklápěcí část (**obr. 22**). Kočárek je vybaven moskytiérou (**obr. 23**). Kočárek je vybaven pláštěnkou proti dešti, která je vhodná jak pro hlubokou korbu, tak i pro sportovní sedačku (**obr. 32, 33**).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SPORTOVNÍ SEDAČKY

Pro nasazení sportovní sedačky nasadte její adaptéry do západkových komor, umístěných na vnitřní straně rámu (**obr. 24**). Adaptéry sportovní sedačky se uzamknou automaticky. Pro sundání sportovní sedačky stiskněte tlačítka adaptéru korby a zároveň jí zvedněte směrem nahoru (**obr. 24**). Polohu opěradla sportovní sedačky lze regulovat pomocí rukojetí, která se nachází ze zadní strany sedačky (**obr. 25**).

STŘÍŠKA SPORTOVNÍ SEDAČKY, NÁNOŽNÍK

Sportovní sedačka je vybavena pohodlnou skládací stříškou, která pomáhá chránit dítě před slunečními paprsky a nepřízní počasí (vítr, sníh, déšť). Poloha boudičky se reguluje stlačením rukou ramen stříšky (**obr. 26**). Sportovní sedačka je vybavena nánožníkem, který se fixuje v přední části kočárku z obou stran pomocí knoflíků (**obr. 27**). Boudička sportovní sedačky má větrání, pro tento účel je nutné rozepnout zip na střeše a vyhnout odklápěcí část (**obr. 27**).

NASTAVENÍ PODNOŽKY

Současně stiskněte tlačítka na obou stranách podnožky a nastavte požadovanou polohu (**obr. 28**).

MADLO SPORTOVNÍ SEDAČKY

Každá sportovní sedačka je vybavena bezpečnostním madlem, které opatřeno ochranou zabránující dítěti dostat se ven z kočárku. Současně stiskněte červená tlačítka, která jsou umístěna rovnoběžně na obou stranách rukojetí a nastavte požadovanou polohu (**obr. 29**). Pokud je nutné odstranit madlo, stiskněte tlačítko a lehce táhněte rukojeť směrem nahoru (**obr. 30**). Pokud chcete nasadit madlo, vložte ho do otvoru držáků, umístěných na obou stranách sportovní sedačky (**obr. 30**).

BEZPEČNOSTNÝ PÁS

Sportovní sedačka je vybavena pětibodovými

bezpečnostními pásy; Pro zajištění dítěte bezpečnostními pásy vsuňte pojistné přezky do fixační spony a dotáhněte popruhy (**obr. 31**). Pro rozepnutí popruhů stiskněte tlačítko a vytáhněte pojistné přezky z fixační spony (**obr. 31**).

AUTOSEDAČKA

Na podvozek kočárku lze rovněž nasadit autosedačku. Autosedačka se nasazuje na speciálně vyrobené adaptéry (**obr. 34**). Pro nasazení autosedačky nasadte její adaptéry do západkových komor, umístěných na rámu, (**obr. 34**), poté zajistěte sedačku (**obr. 35**). Adaptéry se uzamknou automaticky. Autosedačka je vybavená nánožníkem, který se připevňuje knoflíky k autosedačce, (**obr. 35**) a rovněž bezpečnostními pásy. Pro vyjmutí autosedačky z podvozku stiskněte současně tlačítka na obou stranách sedačky (**obr. 36**). Autosedačka je vybavená systémem Isofix

(vyvinut Mezinárodní organizací pro normalizaci (ISO)), který zcela eliminuje možnost nesprávné instalace dětských automobilových sedaček uvnitř auta.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Dbejte na to, aby kočárek zůstal suchý a čistý (jak potah, tak i podvozek). Není nutno sundávat potah kočárku. Potah kočárku lze čistit vlhkou houbou nebo hadříkem s použitím prachového prostředku. Je potřeba kontrolovat opotřebení kol a očišťovat je od prachu a písku. Nápravy kol udržujte tak, že mezi nápravu a hlavu kola občas kápněte několik kapek oleje. Pokud kočárek zmokne, je zapotřebí ho osušit a kovové součástky utřít hadříkem do sucha. V důsledku dlouhodobého působení slunečního záření může dojít k vyblednutí barvy materiálů a látek kočárku.

ZÁRUKA

PODMÍNKY ZÁRUKY

Záruka poskytnutá na prodané zboží zaniká v případě nesprávného použití, odlišného od pokynů uvedených v tomto návodu.

- Záruční list je neplatný bez uvedení data prodeje a razítka obchodu.
- Anex poskytuje záruku na Vámi pořízený kočárek po dobu 12 měsíců od data nákupu za předpokladu, že kočárek bude používán pouze k účelu určenému výrobcem v souladu s návodem k použití.
- Veškeré reklamace týkající se defektů zboží je třeba předkládat v podniku, kde jste si zakoupili tento výrobek.
- Záruční opravy provádí výrobce nebo servisní středisko, doporučené prodejcem.
- Fyzické závady kočárku, které se vyskytnou v průběhu záruční doby, budou odstraňovány zdarma do 21 dnů od data doručení kočárku do podniku.
- Doba záruky se odpovídajícím způsobem prodlouží na dobu opravy.
- Způsob opravy kočárku stanoví podnik, poskytující záruku.
- Výrobek musí být při uplatnění reklamace předán v

čistém stavu.

- V případě ztráty záručního listu se duplikát nevydává.
- Záruka je platná na území Evropské unie a Celní unie.

ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE

- V případě vady nebo poškození, vzniklých v důsledku nesprávného použití nebo nedostatečné údržby zakoupeného výrobku.
- Na opravu, která byla provedena neoprávněnou osobou.
- Na opotřebení vzniklá běžným užíváním, například: kola.
- Na poškození a přetržení, která vzniknou vinou kupujícího.
- Na vyblednutí tkáně způsobeném dlouhodobým působením slunečního záření.

V souladu s novými normami EU: kočárek je vozidlo a není vratné.

Pro zlepšení vlastností výrobku si společnost vyhrazuje právo na změny v projektu bez předchozího upozornění zákazníků.

Uložte návod na obsluhu pre neskoršie použitie.

⚠ UPOZORNENIE ⚠

- Ponechaním dieťaťa v kočíku bez dozoru ohroziť jeho bezpečnosť.
- Pred prvým použitím kočíka sa presvedčte, či sú všetky pripevňovacie mechanizmy zafixované.
- Akýkoľvek ťažký predmet, zavesený na rukoväti, zadnej strane operadla alebo po stranách kočíka, môže zhoršiť jeho stabilitu.
- Neodporúča sa vkladať do kočíka doplnkový matrac.
- Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nemôže sedieť samostatne, prevracať sa a posúvať sa na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg (vzhľadom na vaničku).
- Je zakázané prenášať vaničku s dieťaťom, držiac za striešku.
- Vaničku kočíka sa odporúča montovať na konštrukciu len v polohe "tvárou k matke".
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov. Nepoužívajte športovú časť skôr, než sa vaše dieťa dokáže samo posadiť.
- Pri použití športovej časti je potrebné vždy používať obidve časti pásu, opasok a popruh medzi nôžkami.
- Bezpečnostné pásy používajte len vtedy, keď dieťa môže sedieť samostatne.
- Vždy používajte upevňovací systém.
- Nepoužívajte výrobok pri jazde na kolieskových korčuliach alebo počas behania.
- Nedopustíte, aby sa dieťa hralo s týmto výrobkom.
- Pri montáži a demontáži kočíka je nutné, aby ste sa presvedčili o tom, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti od neho.
- Pred začatím použitia výrobku sa uistite, že pripevňovacie mechanizmy vaničky alebo športovej časti alebo autosedačky sú riadne zaklapnuté a namontované.

UPOZORNENIE

Pred začatím použitia kočíka si pozorne preštudujte tento návod na obsluhu.

- V prípade nedodržania pokynov tohto návodu obsluhu Vášmu dieťaťu môže hroziť nebezpečenstvo.
- Kočík je určený výlučne pre jedno dieťa.
- Kočík je určený pre deti od 0 do 36 mesiacov, ktoré majú hmotnosť menej ako 15 kg.
- Autosedačka môže byť použitá pre deti od 0 do 6 mesiacov, s hmotnosťou menej ako 13 kg. Tento výrobok je vhodný pre deti, ktoré ešte nemôžu sedieť samostatne, prevracať sa a plaziť sa.
- Ak sa autosedačka používa s podvozkom, je pamätať si, že kočík nenahradzuje kolísku alebo posteľ; ak dieťa chce spať, odporúča sa ho umiestniť v príslušnej vaničke, kolíske alebo posteli.
- Kočík s dieťaťom nikdy nenechávajte stáť svahu, a to ani vtedy, keď sú brzdy zablokované.
- Brzdy majú byť zablokované, keď sa dieťa umiestňuje do kočíka alebo sa vyberá z neho.
- Je zakázané používať kočík, ak je došlo k poškodeniu akéhokoľvek jeho dielu.
- Pred montážou kočíka je potrebné skontrolovať, či všetky jeho diely sú v správnom technickom stave; ak sú poškodené, kočík sa nesmie používať.
- Pri manipulácii s polohovateľnými prvkami dávajte pozor, aby pohyblivé diely neprichádzali do styku s časťami tela dieťaťa.
- Počas každého státia je nutné, aby kočík bol zabrzdovaný.
- Maximálne povolené zaťaženie rukoväte kočíka je 1 kg, maximálne povolené zaťaženie tašky čini 2 kg.
- Taška alebo akýkoľvek iný ťažký predmet zhoršuje stabilitu kočíka.
- Ku kočíku môžu byť používané len diely schválené výrobcom.
- Potrebné je používať len odporúčané alebo dodané výrobcom/distribútorom náhradné diely.
- Pri vchádzaní na obrubník alebo iný stupeň zdvihnite prednú nápravu.
- Neodporúča sa schádzať s kočíkom zo schodov
- Nespúšťajte a nedvíhajte kočík po a iných šikmých plochách, kedy je dieťa v kočíku.
- Tlak v pneumatikách by nemal prevyšovať 1 bar.
- Podvozok môže sa používať spolu s športovou časťou a autosedačkou.
- Uchovávajte kočík mimo dosahu detí.

PRÍPRAVA NA POUŽITIE

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ DETSKÉHO KOČIKA

Aby bolo možné rozložiť konštrukciu, je potrebné ju vytiahnuť z obaly a položiť v horizontálnej polohe na podlahu (**obr. 1**). Odstráňte fixátor proti náhodnému rozkladaniu konštrukcie (**obr. 2**). Držiac za rukoväť, energicky potiahnite nahor až do okamihu zaklapnutia blokujúceho mechanizmu (mal by zaznieť charakteristický zvuk) (**obr. 3, 4**). Na skladanie konštrukcie stlačte červené tlačidlo, ktoré sa nachádza na pravej páke konštrukcie. Potom súčasne potiahnite smerom k sebe páky, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách konštrukcie (**obr. 5**). Ľahko pritlačte na konštrukciu dole do východiskovej polohy, v ktorej sa ona nachádza pri rozbalení kočíka (**obr. 1**). Kočík je vybavený rukoväťou na prenášanie alebo prevezenie konštrukcie kočíka (**obr. 6**). Pre pohodlné prenášanie alebo prevezenie konštrukcie kočíka otočte rukoväť na 90° (**obr. 7**).

NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÄTE

Súčasne stlačte okrúhle tlačidlá, umiestnené paralelne na oboch stranách rukoväte. Nastavte vhodnú pre Vás výšku rukoväte (**obr. 7**).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIES

Pred namontovaním kolesa je potrebné najprv vložiť os, držiac červené tlačidlo (**obr. 8**). Na to, aby sa os zafixovala, potrebné je uvoľniť tlačidlo (mal by zaznieť charakteristický zvuk). Na montovanie kolesa je potrebné stlačiť centrálné tlačidlo kolesa, potom nasunúť na os, na doraz, uvoľniť tlačidlo a ľahko posunúť späť do okamihu zablokovania (**obr. 9**).

Na to, aby ste demontovali koleso, stlačte jeho stred a potiahnite pozdĺž osi do okamihu jeho úplného demontovania (**obr. 9**). Koleso sa demontuje bez osi, ale os sa tiež môže byť demontovaná stlačením červeného tlačidla (**obr. 8**).

DEMONTÁŽ PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES / BLOKOVANIE

Konštrukcia kočíka je vybavená dvomi prednými otočnými kolesami, ktoré sa otáčajú okolo svojej osi o 360°. Ak je potrebné demontovať predné koleso, vertikálne stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza nad kolesom. Koleso sa demontuje spolu s osou (**obr. 10**). Ak chcete zafixovať systém otočných kolies, otočte regulátor, ktorý sa nachádza nižšie pod tlačidlom, na ich demontovanie (**obr. 11**).

BRZDA

Kočík je vybavený parkovacou brzdou, blokujúcou zadné kolesá (**obr. 12**). Aby bolo možné zastaviť kočík, potrebné je zatlačiť nohou páčku brzdy, blokujúcu zadné kolesá (**obr. 12**). Odrzdenie nastáva po jej uvoľnení (**obr. 12**).

AMORTIZÁCIA

Kočík je vybavený pružinovým systémom amortizácie a nastaviteľnou amortizáciou na konštrukcii, od ktorých závisí komfortnosť Vášho dieťaťa (**obr. 13, 14**). Na to, aby ste nastavili amortizáciu na konštrukcii, otočte regulátory v istom smere (pravý a ľavý) (**obr. 14**). Pružinový systém amortizácie sa nastavuje pomocou špeciálneho prepínača, ktorý sa nachádza pod

amortizátorom (**obr. 13**). Vždy nastavujte obidve strany rovnako.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VANIČKY

Aby ste namontovali vaničku, umiestnite jej adaptéry do vreciek adaptérov, ktoré sa nachádzajú z vnútornej strany konštrukcie (**obr. 15**). Adaptéry vaničky sa blokujú automaticky. Aby ste demontovali vaničku, stlačte tlačidlá adaptérov vaničky. Aby ste demontovali vaničku, stlačte tlačidlá adaptérov vaničky so zdvihnutím jej nahor (**obr. 15**). V prípade potreby vnútornú časť vaničky je možné demontovať a vyprať (**obr. 16, 17**). Operadlo vaničky, ktoré sa nachádza pod kokosovým matracom, je možné nastaviť na vhodnú výšku pomocou regulátora, ktorý sa nachádza v dolnej časti vaničky (**obr. 18**).

STRIEŠKA VANIČKY, POŤAH NA NOHY

Vanička je vybavená pohodlnou rozkladacou strieškou, ktorá chráni dieťa pred prírodnými javmi (vietor, slnko, sneh, dažď). Poloha striešky kočíka sa nastavuje pomocou červeného tlačidla, ktoré sa nachádza v dolnej časti striešky (**obr. 19**). Vanička je vybavená doplnkovou rukoväťou na jej prenášanie (**obr. 20**). Vanička je vybavená poťahom na nohy, ktorý sa odieva v jej prednej časti a fixuje sa tlačidlami na oboch stranách (**obr. 21**). Strieška vaničky sa môže ventilovať, aby to bolo možné, potrebné je odopnúť zips na hore a odhrnúť dolnú časť (**obr. 22**). Kočík je vybavený ochranou pred hmyzom. (**obr. 23**). Kočík je vybavený ochranou pred dažďom, ktorá je vhodná ak pre vaničku, tak aj pre športovú časť (**obr. 32, 33**).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ŠPORTOVEJ ČASTI

Aby ste namontovali športovú časť, umiestnite jej adaptéry do vreciek adaptérov, ktoré sú umiestnené z vnútornej strany konštrukcie (**obr. 24**). Adaptéry športovej časti sa blokujú automaticky. Aby ste demontovali športovú časť, stlačte tlačidlá športovej časti so súčasným zdvíhaním jej nahor (**obr. 24**). Operadlo športovej časti je možné nastaviť na potrebnú výšku pomocou rukoväte, ktorá je umiestnená na zadnej strane sedačky (**obr. 25**).

STRIEŠKA ŠPORTOVEJ ČASTI, POŤAH NA NOHY

Športová časť je vybavená pohodlnou rozkladacou strieškou, ktorá chráni dieťa pred prírodnými javmi (vietor, slnko, sneh, dažď). Poloha striešky sa nastavuje stisnutím rukou na hornú časť striešky (**obr. 26**). Športová časť je vybavená poťahom na nohy, ktorý sa fixuje tlačidlami na oboch stranách na prednej časti kočíka (**obr. 27**). Strieška športovej časti sa môže ventilovať, aby to bolo možné, potrebné je odopnúť zips na hore a odhrnúť dolnú časť (**obr. 27**).

NASTAVENIE NÁNOŽNÍKA

Súčasne stlačte tlačidlá, umiestnené paralelne na oboch stranách nánožníka a nastavte potrebnú výšku (**obr. 28**).

MADLO ŠPORTOVEJ ČASTI

Každá športová časť je vybavená bezpečnostným madlom, ku ktorému je pripevnená opora, ktorá zabraňuje tomu, aby sa dieťa dostalo von z kočíka. Súčasne stlačte červené tlačidlá, umiestnené paralelne na oboch stranách rukoväte, nastavte vhodnú pre Vás výšku (obr. 29). Ak je potrebné demontovať madlo, stlačte tlačidlá a pritiahnite rukoväť trochu nahor (obr. 30). Ak je potrebné namontovať madlo, nasadte držiaky do určených úchytiak, nachádzajúcich sa na oboch stranách športovej časti (obr. 30).

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Športová časť je vybavená päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Na to, aby ste zafixovali dieťa bezpečnostnými pásmi, vložte zámky bezpečnostného pásu do fixátora a napnite pásy (obr. 31). Aby bolo možné rozopnúť pásy, stlačte tlačidlo a vytiahnite zámky z fixátora (obr. 31).

AUTOSEDAČKA

Na konštrukciu kočíka je možné namontovať aj autosedačku. Autosedačku je potrebné pripievať k špeciálne vyrobeným adaptérom (obr. 34). Ak je potrebné pripievať autosedačku, vložte adaptéry do vreciek adaptérov na konštrukcii (obr. 34), potom

zafixujte sedačku (obr. 35). Adaptéry sa blokujú automaticky. Autosedačka je vybavená poťahom pre nohy, ktorý je pripevnený tlačidlami ku konštrukcii autosedačky (obr. 35), a taktiež bezpečnostnými pásmi. Aby ste odopnuli autosedačku, súčasne stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách autosedačky (obr. 36). Sedačky sú vybavené systémom Isofix (ktorý bol rozrobený Medzinárodnou Organizáciou pre Normalizáciu (ISO)), a to takmer úplne vylučuje možnosť nesprávnej inštalácie detských autosedačiek v automobiloch.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Dávajte pozor na to, aby sa kočík zostával suchý a čistý (ak poťahy, tak aj konštrukcia). Poťahy z kočíka neskladajte. Poťahy kočíka je možné čistiť vlhkou hubkou alebo handričkou s použitím jemného pracieho prostriedku. Kontrolujte stav opotrebenia kolies a a čistite ich od prachu a piesku. Ložiská kolies je nutné čas od času premazať niekoľkými kvapkami strojného oleja, kvapkajúc ho medzi os a náboj. Ak kočík premokne, vysušte ho a kovové diely vytrite suchou handričkou. Dlhodobé pôsobenie slnečného žiarenia môže spôsobiť zmenu farby materiálov a tkaniny kočíka.

ZÁRUKA

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka, ktorá sa poskytuje na predaný tovar, anuluje sa v prípade nesprávneho použitia výrobku, ktoré sa odlišuje od pokynov tohto návodu na obsluhu.

- Záručný list nie je platný bez dátumu predaja a pečiatky obchodu.
- Anex poskytuje záruku na kočík, ktorý kupujete, na dobu 12 mesiacov od dátumu kúpy za podmienky, že on sa bude používať na stanovený účel.
- Všetky reklamácie, ktoré sa týkajú defektov výrobku, je potrebné predstaviť podniku, v ktorom ste kúpili výrobok.
- Záručné opravy vykonáva výrobca alebo servisné stredisko, o ktorom upovedomuje predavač.
- Fyzické nedostatky kočíka, ktoré sa objavili v záručnej dobe, budú sa odstraňovať v priebehu 21 dní odo dňa dodania kočíka na podnik.
- Záručná doba, primerane, predlžuje sa o dobu vykonania opravy.
- Spôsob opravy kočíka určuje podnik, ktorý poskytuje záruku.

- Výrobok, v súvislosti s ktorým vzniká reklamácia, má byť odovzdaný v čistej podobe.
- V prípade straty záručného listu, duplikáty nepodliehajú výdaju.
- Záruka je platná na území EÚ a štátov Colnej únie.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:

- Na prípad vzniku porúch, spôsobených nenáležitým použitím alebo údržbou výrobku.
- Na opravu, ktorá bola vykonaná neoprávnenými osobami.
- Bežné opotrebovanie pri prevádzke, napríklad: kolesá.
- Poškodenie a nedostatky, ktoré sa objavili vinou zákazníka.
- Stratú farby tkaniny, spôsobenou dlhodobou expozíciou slnečnému žiareniu.

Podľa nových predpisov EÚ: kočík je pozemným dopravným prostriedkom a nepodlieha vráteniu. Pre zlepšenie vlastností výrobku spoločnosť si vyhradzuje právo zmien v projekte bez predchádzajúceho upozornenia zákazníkom.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum Nachlesen auf

⚠️ WARNUNG ⚠️

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Kinderwagen: es ist gefährlich.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- Jede Belastung des Handgriffs, der Außenseite der Rückenlehne oder beider Seiten des Kinderwagens führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.
- Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen ein.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für Babys geeignet, die sich noch nicht alleine aufsetzen, sich drehen und krabbeln können. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg (in Bezug auf die Babywanne).
- Es ist streng verboten, die Babywanne mit dem Kind am Verdeck haltend zu tragen.
- Die Babywanne ist nur in solcher Position zu montieren, dass das Baby mit dem Gesicht zu Ihnen sieht.
- Der Sportwagenaufsatz ist für die Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. Verwenden Sie den Sportwagenaufsatz nicht, bis das Kind ohne jemandes Hilfe sitzen kann.
- Beim Gebrauch des Sportwagenaufsatzes sind beide Gurte zu verwenden: Beckengurt und Schrittgurt.
- Benutzen Sie den Sicherheitsgurt nur dann, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- Die Ware ist weder zum Rollschuhfahren noch zum Laufen geeignet.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit einem Kinderwagen spielen.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammenfallen und Auseinanderklappen, dass sich das Kind in sicherer Entfernung vom Wagen befindet.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Kinderwagens, ob die Babywanne, der Sportwagenaufsatz oder der Autositz ordnungsgemäß montiert sind.

WARNUNG

Für die Sicherheit Ihres Kindes bitten wir Sie, die folgende Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.

- Lesen Sie vor Benutzung des Wagens die folgende Gebrauchsanweisung und heben Sie sie sorgfältig auf.
- Eine Missachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.
- Es darf immer ein Kind im Wagen befördert werden.
- Dieser Kinderwagen ist bestimmt für Kinder vom 0-36. Lebensmonat und bis 15 kg.
- Der Autositz ist bestimmt für Kinder vom 0-6. Lebensmonat, bis 13 kg. Dieses Produkt ist ausschließlich für Babys geeignet, die sich noch nicht alleine aufsetzen, sich drehen und krabbeln können.
- Falls der Autositz zusammen mit Gestell gebraucht wird, ist es zu beachten, dass der Kinderwagen die Wiege oder das Kinderbett nicht ersetzen kann; wenn das Kind schlafen will, sollen Sie es in der entsprechenden Babywanne, Wiege oder im Bett unterbringen.
- Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen, auch nicht mit angezogener Feststellbremse.
- Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn das Kind in den Kinderwagen gelegt/gesetzt oder

rausgenommen wird.

- Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktions-tüchtig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.
- Beachten Sie bei der Regulierung des Kinderwagens, dass die beweglichen Teile des Wagens das Kind nicht berühren.
- Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden.
- Maximal zulässige Belastung des Handgriffs - 1 Kilo, des Einkaufsnetzes - 2 kg.
- Jede Belastung durch Einkaufstaschen o. Ä. führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.
- Der Wagen darf nur mit originellem, vom Produzenten bestätigtem Zubehör benutzt werden.
- Der Wagen darf nur mit originellen, vom Produzenten bestätigten Bauteilen benutzt werden.
- N Beim Auffahren auf den Bordstein oder eine Stufe heben Sie die Vorderräder zuerst hoch.
- Fahren Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen hinunter/hinauf, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet.
- Der optimale Reifendruck beträgt 1 bar.

- Das Gestell darf zusammen mit Babywanne, Sportwagenaufsatz und Autositz benutzt werden.

- Bewahren Sie den Kinderwagen außer der Reichweite der Kinder auf.

VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

MONTAGE UND DEMONTAGE DES KINDERWAGENS

Nehmen Sie den Rahmen aus der Packung. Um das Gestell des Kinderwagens aufzuklappen, legen Sie es zuerst waagrecht auf den Boden (**Zeichnung 1**). Nehmen Sie dann die Verriegelung gegen das zufällige Zusammenklappen weg (**Zeichnung 2**) und ziehen Sie das Gestell dann energisch am Handgriff nach oben, bis Verriegelungen eingerastet sind (man hört dabei charakteristisches Klicken) (**Zeichnung 3, 4**). Um das Gestell zusammenzuklappen, drücken Sie den roten Knopf, der sich am rechten Hebel des Rahmens befindet, ziehen Sie dann gleichzeitig an sich die Hebel, die sich beidseits des Rahmens befinden (**Zeichnung 5**). Drücken Sie leicht das Gestell nach unten, bis es so zusammenklappt, wie es vor dem Aufklappen war (**Zeichnung 1**). Das Gestell ist mit einem Griff zum Tragen und Beförderung des Gestells ausgestattet (**Zeichnung 6**). Zum komfortablen Tragen oder Befördern drehen Sie den Griff um 90° (**Zeichnung 7**).

HÖHENVERSTELLUNG DES SCHIEBEGRIFFS

Drücken Sie die Knöpfe an der Seite des Schiebegriffs gleichzeitig und stellen Sie die gewünschte Höhe ein (**Zeichnung 7**).

DEMONTAGE UND MONTAGE DER RÄDER

Vor dem Radmontieren muss zuerst die Achse montiert werden. Dazu drücken Sie auf den roten Knopf und halten Sie den. Zum Fixieren der Achse lassen Sie den Knopf los bis die Achse hörbar einrastet (**Zeichnung 8**). Um das Rad zu montieren, drücken Sie auf den zentralen Knopf des Rades, platzieren Sie es auf die Achse dicht, lassen Sie den Knopf los und schieben Sie es, bis das Rad hörbar einrastet (**Zeichnung 9**). Um das Rad zu demontieren, drücken Sie auf seine Mitte und ziehen Sie es längst der Achse bis Sie es völlig abnehmen (**Zeichnung 9**). Das Rad wird ohne Achse demontiert, aber je nach Wunsch kann auch die Achse demontiert werden. Dazu drücken Sie den roten Knopf (**Zeichnung 8**).

MONTAGE UND BEDIENUNG DES VORDERRADES

Das Gestell des Kinderwagens ist mit 2 beweglichen Vorderrädern ausgestattet, die sich um 360° drehen. Um die Vorderräder zu demontieren, drücken Sie senkrecht den sich über dem Rad befindenden Knopf. Das Rad wird zusammen mit der Achse demontiert (**Zeichnung 10**). Um die Räder festzustellen drehen Sie am Drehknopf, der sich unter dem Knopf zum Demontieren der Räder befindet (**Zeichnung 11**).

BREMSE

Der Kinderwagen ist mit einer Feststellbremse ausgestattet, die die Hinterräder feststellt (**Zeichnung 12**). Um diese zu betätigen drücken Sie das Pedal, das Hinterräder blockiert, nach unten (**Zeichnung 12**). Um die Bremse zu lösen drücken Sie das Pedal nach oben (**Zeichnung 12**).

FEDERUNG

Der Kinderwagen ist mit einer Federung ausgestattet,

deren Härte mit Hilfe einer speziellen Umschaltung am Gestell reguliert werden kann (**Zeichnung 13, 14**). Die Federungen beeinflussen nicht nur Ihren Schiebekomfort sondern auch den Ihres Kindes. Um die Federung zu regulieren, drehen Sie an der Umschaltung in derselben Richtung (**Zeichnung 14**). Die Metallfederung wird mit der speziellen Umschaltung reguliert, die sich unter der Metallfederung befindet (**Zeichnung 13**). Regulieren Sie beide Seiten immer gleich.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER BABYWANNE

Zum Aufbau der Babywanne stecken Sie die Adapter in die Basisadapter (den Adaptersteckplatz), die sich an der inneren Seite des Gestells befinden (**Zeichnung 15**). Die Adapter der Babywanne werden automatisch blockiert. Zum Abnehmen der Babywanne drücken Sie die Adapterknöpfe der Babywanne und ziehen Sie sie nach oben (**Zeichnung 15**). Der Innenausschlag ist abnehmbar und waschbar (**Zeichnung 16, 17**). Die Lehne der Babywanne, die sich unter der Kokosmatratze befindet (**Zeichnung 15**), kann mit Hilfe der Regelungsvorrichtung, die sich unter der Babywanne befindet, verstellt werden (**Zeichnung 18**).

MEHRFACH KLAPPBARES VERDECK, FUßDECKE

Der Kinderwagen hat ein komfortables klappbares Wetterverdeck, das Ihr Kind vor Wind, Sonne, Schnee, Regen schützen kann. Es wird mit Hilfe des roten Knopfes, das unten am Kapuze liegt, verstellt (**Zeichnung 19**). Zum Tragen der Babywanne verwenden Sie den speziellen Tragegriff (**Zeichnung 20**). Der Kinderwagen ist mit einer Fußdecke ausgestattet, die vorne an der Babywanne angezogen und beiderseits der Babywanne mit dem Reißverschluss und den Knöpfen befestigt wird (**Zeichnung 21**). Das Verdeck der Babywanne ist mit einem Verdeckfenster ausgestattet, das je nach Bedarf mit einem Reißverschluss oben geöffnet und geschlossen werden kann. Dabei müssen Sie auch den unteren Teil des Verdecks abbiegen (**Zeichnung 22**). Der Kinderwagen ist mit einem Moskitonetz ausgestattet (**Zeichnung 23**). Der Kinderwagen ist mit einer Regenhaube ausgestattet. Diese passt sowie zur Babywanne, als auch zum Sportwagenaufsatz (**Zeichnung 32, 33**).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SPORTWAGENAUFSATZES

Um den Sportwagenaufsatz zu montieren stecken Sie die Adapter in die Basisadapter, die sich im inneren Teil des Gestells befinden (**Zeichnung 24**). Die Adapter werden automatisch blockiert. Zum Demontieren des Sportwagenaufsatzes, drücken Sie die Adapterknöpfe des Sportwagenaufsatzes und heben Sie ihn nach oben (**Zeichnung 24**). Die Rückenlehne kann in verschiedene Positionen mit Hilfe des im hinteren Teil des Sitzplatzes gelegenen Hebels verstellt werden (**Zeichnung 25**).

DAS VERDECK DES SPORTWAGENAUFSATZES UND FUßDECKE (WETTERFUßSACK)

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem klappbaren Ver-

deck ausgestattet, das Ihr Kind vor Wind, Sonne, Schnee, Regen schützen kann. Die Position des Verdecks wird mit dem Handdruck auf den oberen Teil des Verdecks verstellt (**Zeichnung 26**). Der Sportwagenaufsatz ist mit einer Fußdecke ausgestattet. Diese wird mit Druckknöpfen beidseits des vorderen Teils des Kinderwagens befestigt (**Zeichnung 27**). Das Verdeck des Sportwagenaufsatzes ist mit einem Verdeckfenster ausgestattet, das je nach Bedarf mit einem Reißverschluss oben geöffnet und geschlossen werden kann. Dazu müssen Sie auch den unteren Teil des Verdecks abbiegen (**Zeichnung 27**).

VERSTELLEN DER FUßSTÜTZE

Um die Fußstütze auf die gewünschte Position einzustellen, drücken Sie gleichzeitig auf beiden Seiten die Druckknöpfe (**Zeichnung 28**).

SICHERHEITSBÜGEL

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem Sicherheitsbügel ausgestattet, der das Kind vor dem Ausfall sichert. Drücken Sie gleichzeitig die roten Knöpfe, die beidseits des Bügels sind, und verstellen sie den Bügel in die gewünschte Höhe (**Zeichnung 29**). Zum Demontieren des Sicherheitsbügels drücken Sie die Knöpfe in den Halterungen und ziehen Sie den Griff leicht nach oben (**Zeichnung 30**). Zum Montieren stecken Sie den Bügel in die dafür vorgesehenen Halterungen beidseits am Sportwagenaufsatz (**Zeichnung 30**).

SICHERHEITSGURT

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem 5-Punkt Sicherheitsgurt ausgestattet. Durch Schieberregler sollten die Gurte auf beiden Seiten vorsichtig so eingestellt werden, dass sie Ihrem Kind bequemen Halt bieten. Stecken Sie beide Schnallen in das Gurtschloss (**Zeichnung 31**). Um das Gurtschloss zu öffnen, drücken Sie die Schnalle und ziehen diese aus dem Gurtschloss

(**Zeichnung 31**).

DIE BABYSCHALE (DER AUTOSITZ)

An das Kinderwagengestell kann auch der Autositz montiert werden. Um die Babyschale (Autositz) zu befestigen, stecken Sie die Adapter in die speziellen Basisadapter am Gestell (**Zeichnung 34**) und verriegeln Sie dann den Autositz (**Zeichnung 35**). Die Adapter werden automatisch blockiert. Der Autositz ist mit einer Fußdecke ausgestattet, die mit den Knöpfen zum Autositz befestigt wird (**Zeichnung 33**). Der Autositz ist auch mit dem Sicherheitsgurt ausgestattet. Zum Demontieren des Autositzes vom Gestell, drücken Sie gleichzeitig auf die Knöpfe beidseits des Autositzes (**Zeichnung 36**). Die Autositze sind mit dem Isofix-System (ausgearbeitet von ISO) ausgestattet, was die Möglichkeit der falschen Montierung des Kinderautositzes im Auto fast völlig zunichtemacht.

WARTUNG UND PFLEGE

Ihr Kinderwagen sollte durch Sie regelmäßig gepflegt und gewartet werden.

Der Bezug darf nicht abgezogen werden.

Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Schwamm oder Lappen unter Zugabe eines milden Waschmittels gereinigt werden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Reifen und säubern Sie sie von Staub und Sand. Zur Pflege der Radachsen geben Sie einige Tropfen Schmieröl zwischen Achse und Radbuchse. Trocknen Sie das Kinderwagengestell mit einem Tuch. Länger andauernde Sonneneinstrahlung kann zur Verfärbung des Materials und der Bezugsstoffe führen. Gewährleistung/Bedingungen der Gewährleistung Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler.

Gewährleistung/Bedingungen der Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler.

- Zum Nachweis bewahren Sie bitte die vom Händler ausgefüllte, unterzeichnete und gestempelte Karte, den Übergabe-Check, sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf. Ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.
- Sie haben auf dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch bei Anex von 12 Monaten, unter Bedingung, dass der Kinderwagen laut Gebrauchsanweisung verwendet wird.
- Melden Sie den Gewährleistungsfall beim Fachhändler, wo Sie die Ware gekauft haben.
- Die Garantieleistungen werden vom Produzenten oder von der vom Fachhändler bestimmten Reparaturwerkstatt übernommen.
- Die möglichen Defekte, die im Laufe der Gewährleistungsfrist aufgetreten sind, werden im Laufe von 21 Tagen seit dem Moment der Lieferung des Kinderwagens zur Reparaturwerkstatt, behoben.
- Die Gewährleistungsfrist wird dementsprechend auf die Zeit der Reparatur verlängert.
- Die Art und Weise der Reparatur wird vom Gewährleistungsbetrieb bestimmt.
- Die Ware, für die die Reklamation entsteht, muss sauber zurückgegeben werden.
- Im Falle des Verlusts des Gewährleistungsscheins

darf kein Duplikat ausgehändigt werden.

- Die Gewährleistung gilt für die EU-Länder und für die Länder der Zollunion.

KEINE GEWÄHRLEISTUNG WIRD ÜBERNOMMEN

Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden an der veräußerten Ware, die von uns nicht vertreten sind. Dies gilt besonders für:

- Die Defekte, die durch eine verkehrte oder unsorgfältige Handhabung oder Wartung entstanden sind, die nicht mit den Vorgaben in der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Reparaturen, die durch Dritte ausgeführt wurden.
- natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß), z.B.: die Räder.
- Schäden durch übermäßige Beanspruchung.
- Verfärbung, Stoffschäden oder Kreise auf dem Stoff infolge von Waschen, Regenwasser oder übermäßiger Einwirkung von Sonnenlicht (UV).

Laut den neuen EU-Standards ist der Kinderwagen ein Erdfahrzeug und er unterliegt der Rückgabe nicht.

Für die Besserung der Wareneigenschaften darf der Produzent Änderungen im Projekt übernehmen, ohne die Käufer davor vorher zu warnen.

Păstrați instrucțiunile pentru referința viitoare:

⚠️ AVERTISMENT ⚠️

- Este periculos să lăsați copilul nesupravegheat în cărucior.
- P înainte de a folosi căruciorul trebuie să vă convingeți că toate blocajele coșului sunt fixate.
- Orice obiect greu, care este suportat de mâner, partea frontală a șezutului sau a marginilor căruciorului, va aduce la pierderea echilibrului.
- Nu se recomandă să fie folosită saltea adăugătoare.
- Acest produs este potrivit pentru copil, care nu poate încă sta așezat desinestător, nu se întoarce și mișca în mâini sau genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg (referitor la copertină).
- Este interzis transportarea coșul cu copil ținut de glugă.
- Se recomandă coșul căruciorului să fie stabilit numai în poziția «cu fața la mamă».
- Blocul sport nu este recomandat copiilor sub 6 luni. Nu folosiți blocul sport până copilul dvs nu se va învăța a sta fără ajutor suplimentar.
- La exploatarea blocul sport folosiți întotdeauna ambele elemente a centurii - atât centura pentru talie cât și centura pentru picioare.
- Centurile de securitate pot fi folosite numai atunci când copilul poate șede desinestător.
- Folosiți întotdeauna sistemul de fixare.
- Nu folosiți obiectul la darea cu rolele sau când alergați cros.
- Nu-i permiteți copilului să se joace cu obiectul respectiv.
- La asamblarea și demontarea căruciorului asigurativă că copilul dvs se află la distanță sigură de la el.
- Înainte de a folosi obiectul trebuie să vă convingeți că toate blocajele copertinei sau blocului sport sau scaunul auto sunt fixate corect.

PRECAUȚII

Înainte de a folosi obiectul e necesar să citiți cu atenție instrucțiunile respective.

- Pentru siguranța copilului respectați cerințele instrucțiunilor respective.
- Căruciorul poate fi folosit de către un singur copil.
- Căruciorul poate fi folosit de către copiii cu vârsta între 0 – 36 luni cu greutatea corpului de până la 15 kg.
- Scaunul auto poate fi folosit de către copiii cu vârsta între 0 – 6 luni cu greutatea corpului de până la 13 kg. El este potrivit pentru copil, care nu poate încă sta așezat desinestător, nu se întoarce și nu se poate târa.
- Dacă scaunul auto este utilizat în asociere cu șasiu, trebuie de reținut, că căruciorul nu poate înlocui nici leagănelul nici patul; dacă copilul dvs vrea să doarmă, se recomandă să-l plasați în copertina, leagănel sau patul corespunzător.
- Este strict interzis să lăsați căruciorul cu copil pe suprafețe înclinate chiar cu frâna blocată.
- Frâna trebuie blocată atunci când puneți copilul în cărucior sau îl luați de acolo.
- Este interzisă folosirea căruciorului în caz, dacă măcar unul din elementele lui este defect.
- La asamblarea căruciorului asigurativă că articolul și

părțile lui componente sunt în stare de funcționare; dacă ați descoperit un defect, articolul nu mai poate fi folosit.

- La reglarea căruciorului atrageți atenția la acel fapt, că nici un detaliu a căruciorului nu trebuie să atingă corpul copilului. La oprire este obligatoriu să fie folosită frână.
- Greutatea maximă concepută pentru mânerul căruciorului – 1 kg, coșului – 2 kg.
- Nu agățați genți sau alte articole de mâner deoarece acestea poate determina dezechilibrarea căruciorului. Folosiți numai acesoriile aprobate de producător.
- Trebuie să folosiți numai acesoriile recomandate sau livrate de către producător/distribuitor.
- Ridicați roțile inferioare a căruciorului cand treceți peste bordură sau scară.
- Nu se recomandă să coborâți pe scări cu căruciorul.
- Nu urcați și nu coborâți scările și alte suprafețe înclinate în timp ce copilul se află în cărucior.
- Presiunea în anvelope nu trebuie să fie mai mare de 1 bară.
- Șasiul poate fi folosit împreună cu landoul, scaunul sau scaunul auto.
- Păstrați căruciorul departe de copii.

PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

ĂSAMBLAREA / DEMONTAREA CĂRUCIORULUI PENTRU COPII

Scoateți din cutie cadrul căruciorului, plasați cadrul în poziție orizontală pe podea **(des. 1)**. Scoateți dispozitivul de blocare de la pliere accidentale **(des. 2)**. Energic, ținând de mâner, trageți în sus până la fixarea sistemului (până se va auzi un sunet respectiv) **(des. 3, 4)**. Pentru a demonta cadrul, apăsați butonul roșu, care este plasat pe pârghia dreaptă a cadrului. Apoi sincron trageți pârghiile la sine, ele se află din ambele părți a cadrului **(des. 5)**. Puțin apăsați cadrul în jos până la poziția de la început, în care se afla căruciorul la despachetare **(des. 1)**. Căruciorul are mâner special pentru mutarea sau transportarea cadrului căruciorului. **(des. 6)**. Pentru mutarea sau transportarea confortabilă a cadrului rotiți mânerul la 90° **(des. 7)**.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII MÂNERULUI

Apăsați sincron butoanele rotunde, care sunt plasate paralel din ambele părți a mânerului. Reglați mânerul în poziția dorită **(des. 7)**.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROTILOR

Până la montarea roții, este necesar mai întâi să introduceți axa, ținând butonul roșu **(des. 8)**. Pentru fixarea axei trebuie să dați drumul la buton (până se va auzi un sunet respectiv). Pentru montarea roții este necesar să apăsați butonul central a roții, apoi să o plasați pe axă până la limită, să dați drumul la buton și să împingeți până la blocare **(des. 9)**. Pentru a demonta roata, apăsați pe mijlocul ei și trageți de-a lungul axei până la demontarea totală **(des. 9)**. Roata se scoate fără axă, însă axa tot poate fi scoasă, dacă veți apăsa butonul roșu. **(des. 8)**.

SCOATEREA ROTILOR INFERIOARE PIVOTANTE / BLOCAREA

Cadrul căruciorului este utilat cu două roți inferioare pivotante, care se rotește în jurul axei sale la 360°. În caz dacă e necesar să demontați roata din față – apăsați vertical butonul, care este situat deasupra roții. Roata se scoate împreună cu axa **(des. 10)**. Dacă doriți să fixați sistemul roților pivotante - rotiți regulatorul situat sub butonul pentru demontarea lor **(des. 11)**.

FRÂNĂ

Căruciorul are frână pentru parcare care blochează roțile din spate **(des. 12)**. Pentru a opri căruciorul este necesar să apăsați clapeta de frână, care blochează roțile din spate **(des. 12)**. Pentru a prelungi mărșarea, trebuie să aduceți clapeta la poziția inițială **(des. 12)**.

AMORTIZAREA

Căruciorul are sistem de amortizare resort și amortizare reguloare pe cardu, de care depinde confortabilitatea copilului dvs **(des. 13, 14)**. Pentru a regla amortizarea pe cadru, întoarceți regulatorii în una și aceeași direcție (dreptul și stângul) **(des. 14)**. Sistemul de amortizare resort se reglează cu întrerupător special, care este situat sub amortizator. **(des. 13)**. Reglați întotdeauna ambele părți identic.

MONTAREA/DEMONTAREA COPERTINEI

Pentru a monta copertina puneți adaptorii ei în buzu-

narele adaptorilor, situate în partea internă a cadrului **(des. 15)**. Adaptorii copertinei se blochează automat. Pentru a scoate copertina, apăsați butonul adaptorului copertinei ridicand-o pe ea în sus **(des. 15)**. La necesitate partea internă a copertinei poate fi scoasă pentru a fi spălată **(des. 16, 17)**. Fundul copertinei, care este situat sub salteaua de cocos, poate fi regulat la înălțimea necesară cu ajutorul regulatorului, care se află în partea de jos a copertinei **(des. 18)**.

GLUGA COPERTINEI, HUSĂ PE PICIOARE

Copertina este echipată cu o glugă pliantă și convenabilă, care protejază copilul de fenomenele naturale (vânt, soare, zăpadă, ploaie). Poziția glugii copertinei se reglează cu ajutorul butonului roșu, care este situat în partea de jos a capotei **(des. 19)**. Copertina are mâner adăugător pentru mutarea ei **(des. 20)**. Copertina este echipată cu husă pe picioare, care se îmbracă pe partea din față și se fixează cu ajutorul fermoarului și butoanelor din ambele părți **(des. 21)**. Gluga copertinei poate fi ventilată, pentru aceasta este necesar să deschideți fermoarul pe acoperământ și să mutați partea de jos **(des. 22)**. Căruciorul este echipat cu plasă împotriva insectelor **(des. 23)**. Căruciorul este echipat cu capac de ploaie, care se potrivește atât pentru copertină cât și pentru blocul sport **(des. 32, 33)**.

MONTAREA/DEMONTAREA BLOCUL SPORT

Pentru a monta blocul sport puneți adaptorii ei în buzunarele adaptorilor, situate în partea internă a cadrului **(des. 24)**. Adaptorii blocului sport se blochează automat. Pentru a scoate blocul sport, apăsați butonul adaptorului blocului sport ridicand-ul în sus **(des.24)**. Fundul blocului sport poate fi regulat la înălțimea necesară cu ajutorul mânerului, care se află în partea din dos a banchetei **(des. 25)**.

REGLAREA PLANȘETEI

Apăsați sincron butoanele situate paralel din ambele părți a planșetei și reglați înălțimea necesară **(des.28)**.

BARĂ DE PROTECȚIE A BLOCULUI SPORT

Fiecare bloc sport are bară de protecție, la care se fixează protecția, care nu-i permite copilului să iasă din cărucior. Apăsați sincron butoanele roșii situate paralel din ambele părți a mânerului, și stabiliți înălțimea confortabilă **(des. 29)**. Dacă apare necesitatea de a scoate bara de protecție, apăsați butonul și trageți ușor mânerul în sus **(des. 30)**. Dacă doriți să montați bara de protecție – plasați bara în deschizăturile deținătorilor situate din ambele părți a blocului sport **(des. 30)**.

HAMUL DE SIGURANȚĂ

Blocul sport are curele de siguranță; pentru a fixa copilul cu curelele de siguranță introduceți încuietoarele curelelor de siguranță în fixator și strângeți curelele **(des. 31)**. În caz dacă e necesar să deschideți curelele apăsați butonul și scoateți încuietoarele din fixator **(des. 31)**.

SCAUNUL AUTO

Pe cadrul căruciorului poate fi montat scaunul auto. El trebuie fixat la adaptorii speciali. **(des. 34)**. În caz dacă e necesar să fixați scaunul auto transportabil, puneți adaptorii ei în buzunarele adaptorilor, situate pe cadrul lui **(des. 35)**. Adaptorii se blochează automat. Scaunul auto are husă pentru picioare, care se fixează cu ajutorul butoanelor la corpul scaunului auto **(des. 35)**, dar și cu hamul de siguranță. Pentru a scoate scaunul auto din cadru, apăsați sincronic butoanele situate pe ambele părți a scaunului. **(des. 36)**. Scaunul este utilat cu sistemul Isofix (elaborate de Organizația Internațională a Standardelor (ISO)), care practic exclude total posibilitatea montării incorecte a scaunelor auto în automobile.

CONDIȚIILE GARANȚIEI

Garanția care este dată la produsul vândut se anulează în caz dacă utilizarea lui nu corespunde cerințelor instrucțiunilor respective.

- Certificatul de garanție nu este valabil fără data de vânzare și sigiliul magazinului.
- Anexă vă oferă garanție la căruciorul achiziționat de dvs pe o perioadă de 12 luni de la data cumpărării, cu condiția că acesta va fi utilizat după destinație.
- Toate plângerile cu privire la defecte produsului e necesar să le prezentați întreprinderii, la care ați achiziționat produsul.
- Reparația cu garanție se efectuează de către producător sau centrul de service, despre care veți fi anunțat de vânzător.
- Defectele fizice ale căruciorului, care pot apărea pe parcursul termenului de garanție, vor fi înlăturate gratis timp de 21 de zile de la ziua livrării căruciorului la întreprindere.
- Termenul de garanție se va prelungi pe termenul reparării.
- Modul de reparație a căruciorului va fi stabilit de întreprinderea, care oferă garanția.

ÎNȚEȚINERE ȘI CURĂȚARE

Aveți grijă, ca căruciorul să fie întotdeauna uscat și curat (cum țesutul, atât și cadrul). Căptușeala căruciorului nu trebuie scoasă. Căptușeala căruciorului poate fi șters cu o buretă sau șervețel umedă folosind detergent. Este necesar să verificați nivelul uzurii roților și să le curățați de praf și nisip. Axele roților este necesar să le ungeți cu ulei, turnați câteva picături de ulei între axă și butuc. În caz dacă căruciorul se va uda, este necesar să o uscați, iar părțile din metal să le ștergeți cu șervețel uscat. Culoarea materialelor și țesuturilor căruciorului se poate modifica în urma influenței a razelor soarelui.

GARANȚIE

- Produsul, în legătură cu care a apărut plângerea, e necesar să fie întors curat.
- În caz de pierdere a certificatului de garanție, duplicatele lui nu vor fi eliberate.
- Garanția este valabilă pe teritoriul țărilor UE și țările Uniunii Vamale.

GARANȚIA NU SE OFERĂ

- În caz dacă deteriorarea a apărut ca rezultat al utilizării sau întreținerii incorecte a produsului.
- Dacă reparația a fost efectuată de persoane neresponsabile.
- În cazul uzurii naturale pe parcursul exploatarei, de exemplu: roțile.
- În caz dacă deteriorarea și ruperea au apărut din vina cumpărătorului.
- Dacă țesuturile și-au pierdut culoarea ca urmare a influenței razelor soarelui.

Conducându-se de noile standarde ale UE: căruciorul - mijlocul de transport terestru – nu poate fi înapoiat. Cu scopul de a îmbunătăți caracteristicile produsului, campania are dreptul să introducă modificări în proiect fără a preveni din prealabil cumpărătorii.

Zobowiązania gwarancyjne / Warranty package / Гарантийные обязательства

№	Rozpoczęcie naprawy Start of repair Начало ремонта	Wykonanie naprawy Work performed Выполненные работы	Przedłużenie gwarancji Warranty extension till Продление гарантии до	Data Date Дата	Numer seryjny Serial number Серийный номер	Producent udziela gwarancję Manufacturer provides warranty Производитель предоставляет гарантию	Kontroler jakości Quality checker Контроллер качества
1							
2							
3							

Data sprzedaży / Date of sale
Дата продажи

Pieczęć sklepu / Shop stamp
Печать магазина

Podpis kupującego / Client's signature
Подпись покупателя

anex[®]

Q1 (*SPORT*)

IDEO GROUP LLC

Smulikowskiego str. 1/3, unit 1, Warsaw 00-389, Poland

Tel./Fax: +48222985888

E-mai: office@ideogroup.eu

anexbaby.com